

# EPSON COLORWORKS®



## IMPRIMÍ TUS PROPIAS ETIQUETAS A COLOR

Imprimí vistosas etiquetas personalizadas a color cuando necesites.

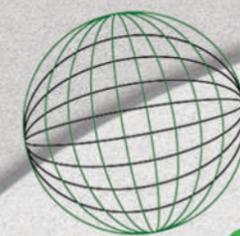
La impresión en dos etapas es cosa del pasado con Epson ColorWorks®. Ahora podés imprimir etiquetas a todo color de una sola vez, empleando tus propios diseños y en las cantidades que realmente necesitás.

Tel: 0341 426-3322
 Tel: 011 5263-7778
 Tel: 011 3987-2853
 Tel: 011 4877-7100

[www.epson.com.ar](http://www.epson.com.ar)
[epsonlatinoamerica](https://www.youtube.com/epsonlatinoamerica)
[@epsonlatin](https://twitter.com/epsonlatin)
[epsonlatinoamerica](https://www.facebook.com/epsonlatinoamerica)
[@epsonlatinoamerica](https://www.instagram.com/epsonlatinoamerica)

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

# Packaging



## PAMATEC S.A.

### ENGEL

Máquinas inyectoras para plástico. Tecnologías especiales para silicona, compuestos con fibra, materiales termoestables. Tecnologías inteligentes 4.0 para control de peso, cierre y agua de enfriamiento. Tecnologías de gestión remota de fábrica y recolección de datos de producción. Línea Victory sin columnas de 28 a 500 toneladas. Línea e-motion full-electric de 30 a 650 toneladas. Línea e-mac full-electric de 50 a 280 toneladas. Línea Duo de doble platina de 350 a 6500 toneladas. Línea e-speed para pared fina de 380 a 650 toneladas. Línea insert vertical para insertos. Robots antropomorfos de 6 ejes y robots cartesianos.



Máquinas de extrusión soplado para sectores automotriz, consumidor, packaging industrial y aplicaciones especiales. Para fabricación de botellas y bidones: Línea KBB full-electric. Línea Blue-electric. Línea KCC hidráulica. Para fabricación de grandes productos: Línea KSH. Para fabricación de tubos soplados para automotriz: Línea K3D. Cabezales Kautex de última generación.



Soluciones integrales de molienda y granulación de alta tecnología. Molinos y trituradores para materiales termoplásticos. Toda la gama: desde pequeños molinos a pie de máquina hasta granuladores para piezas de gran tamaño.



Soluciones de extrusión de polímeros. Packaging flexible, packaging rígido. Automotriz, construcción, productos de consumo, aplicaciones médicas.



Termoformadoras monoestaciones. Termoformadoras en línea. Corte CNC de lámina por fresado. Corte CNC de lámina por chorro de agua. Corte CNC de lámina por láser.



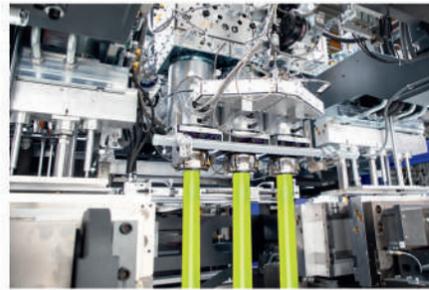
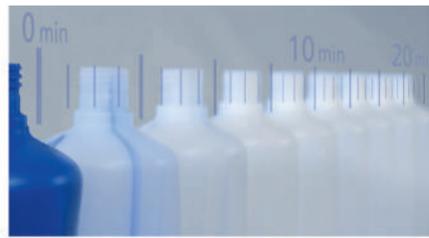
Impresoras offset de hasta seis colores para vasos, baldes, tapas de baldes y tapas de rosca para botellas. Impresoras Láser para interiores de tapas.



...moves labels. Tecnología suiza en automatización IML.

PACKAGING - AÑO 31 - N° 177 - Enero/Febrero 2022 - Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L.

Av. Olazábal 4700 Piso 13 A - C1431CGP Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: (54-11) 4524-7978  
E-mail: [pl@pamatec.com.ar](mailto:pl@pamatec.com.ar) - Web: [www.pamatec.com.ar](http://www.pamatec.com.ar)



Creatividad en packaging  
desde 1958



BLISTER PACK



ESTUCHES EXHIBIDORES



TERMOFORMADOS



IMPRESIONES OFFSET



ACONDICIONAMIENTO SECUNDARIO



SERVICIO INTEGRAL DE EMPAQUE

## Los tiempos de cambio de color más rápidos NUEVOS cabezales de extrusión Kautex

Con nuestros nuevos cabezales de extrusión Kautex para envases se puede lograr un cambio de color del 100% con un ahorro de tiempo y material de hasta el 75%.

Nuestra tecnología RapidXchange le permite reducir el proceso de purga hasta un 75% a través de canales de flujo reológicamente optimizados.

Se alcanzaron estos resultados innovadores en comparación con los cabezales monocapa sin recubrimiento.

[www.kautex-group.com](http://www.kautex-group.com)

Pamatec S.A.

Av. Olazabal 4700 Piso 13 "A"  
(C1431CGP) Buenos Aires - Argentina  
Tel/Fax: +54 11 4524-7978  
pl@pamatec.com.ar - [www.pamatec.com.ar](http://www.pamatec.com.ar)



# CPS+ eMarketplace

Plataforma especializada en abastecimiento en línea y emparejamiento comercial que atiende a compradores globales que buscan tecnologías de plásticos y caucho



SOURCING

su plataforma de abastecimiento de soluciones de producción

Apoyado por  **Chinaplas**  
国际橡塑展

- Con el respaldo de la exposición líder mundial de plásticos y caucho con más de 35 años de historia
- Dirigido por un equipo profesional que conoce el mercado, proveedores y compradores

Abarca el espectro completo de productos de más de 4000 fabricantes de tecnología

- Donde encontrará lo último, la más novedosa y completa variedad de materiales de plástico y caucho, maquinaria y soluciones de producción, productos semiacabados y servicios de proveedores de todo el mundo

Se conecta con los proveedores en cualquier momento

- Vea videos y fotos de productos, obtenga cotizaciones de precios, envíe mensajes directos o chatee en vivo con los proveedores cuando sea necesario

Ofrece un servicio de emparejamiento preciso y de calidad

- Funciones inteligentes y personal designado para ayudar a los compradores a encontrar los proveedores y productos más adecuados



[www.ChinaplasOnline.com/eMarketplace](http://www.ChinaplasOnline.com/eMarketplace)

Envíenos sus solicitudes de abastecimiento  
**AHORA** para obtener la mejor combinación



## La protección que brinda el aire

Una multitud de burbujas para envolver su producto protegiéndolo contra golpes, roturas y choques aún en las condiciones más adversas, especialmente indicado para acondicionamiento y empaque, tanto de objetos frágiles como de productos del agro y la industria.

# AIREMPAQ

# LP SRL

Valentín Gómez 577 (Esquina Tres Arroyos)  
Parque Industrial DECA - Haedo (1706) - Prov. de Bs As  
Tel.: (54-11) 4489-4446 - Fax: (54-11) 4489-3712 - E-mail: [insumos@lp-bsas.com.ar](mailto:insumos@lp-bsas.com.ar)  
Tel.: (0298) 4433027 - Fax: (0298) 4434939 - E-mail: [lp srl@lp srl.com.ar](mailto:lp srl@lp srl.com.ar)

¿Y si fuese así de fácil modificar la fluencia?  
...y la resistencia al impacto?  
...y compatibilizar resinas recicladas?



- ✓ Modificadores Reológicos
- ✓ Compatibilizantes
- ✓ Promotores de Flujo
- ✓ Modificadores de Impacto



¿Y si fuese así de fácil cambiar de color?



Purgas No Abrasivas para PE PP PET ABS

Tecnología en Aditivos y Purgas para Inyección, Extrusión,  
Soplado, Rotomoldeo y Reciclado: [info@latinmaterials.com](mailto:info@latinmaterials.com)

**Latin Materials**

Servimos a la Industria con Productividad Superior



[www.latinmaterials.com](http://www.latinmaterials.com)



[info@cotnyl.com](mailto:info@cotnyl.com)  
[www.cotnyl.com](http://www.cotnyl.com)

Conozca al distribuidor  
de su zona llamando al  
0-800-555-0175



**Del 9 al 11 de marzo**  
**Centro Costa Salguero**  
**Buenos Aires, Argentina**



# AVICOLA 2022

# PORCINOS

11<sup>va</sup> EXPOSICION Y CONFERENCIAS en conjunto con

**13<sup>vo</sup> Seminario Internacional de Ciencias Avícolas**

**Volvemos a encontrarnos para hacer negocios**

[www.avicola.com.ar](http://www.avicola.com.ar)

**Macrosponsors**



Para reservar su participación comuníquese al: **+54 (11) 5219-1553**  
[pablo.wabnik@pwievents.com](mailto:pablo.wabnik@pwievents.com)

**Organizan:** **MBG & EVENTS**  
 MANAGEMENT BUSINESS GROUP



**Comercializa:**

Por tratarse de un evento de negocios, los menores de 18 años estando incluso acompañados por un mayor, NO PODRAN INGRESAR a la exposición bajo ningún motivo y circunstancia



**Ball Corporation anuncia una nueva inversión en su planta productiva**

Los directivos de la empresa se reunieron con el Presidente Alberto Fernández y comunicaron una inversión que incrementará en un 30% la capacidad productiva anual de la fábrica

En el marco del fuerte crecimiento del envase de aluminio a nivel global y del plan de expansión de la empresa a nivel regional, Ball Corporation anuncia una inversión para incremento de capacidad de la planta de Argentina. Con la presencia del Presidente de la Nación, la compañía presentó el proyecto de ampliación de su Unidad localizada en el Parque Industrial de Almirante Brown, cuyo lanzamiento está previsto para octubre de 2022.

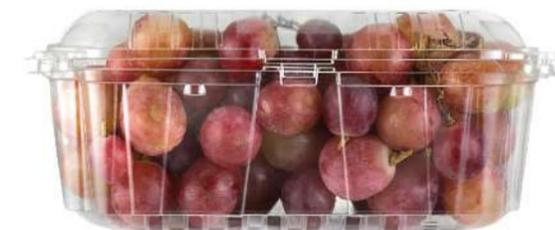
En la actualidad, la planta cuenta con tres líneas productivas, operando las 24 hs, los 365 días del año, y fabrica formatos diferentes de lata para el mercado local y exportación. Esta inversión permitirá incrementar la capacidad productiva anual en un 30% en comparación a la capacidad existente al momento. A su vez, se generarán 46 nuevos puestos de trabajo directos y se potenciará la producción nacional, permitiendo producir formatos que, hasta el momento, no eran posibles desarrollar localmente.

"Argentina ha sido aliado de la industria de latas de aluminio desde hace mucho tiempo y es un honor ver cómo hemos ido ampliando nuestra presencia en la región con el envase más sostenible para el mercado de bebidas, la lata de aluminio", sostuvo Carlos Pires, Presidente de Ball Corporation para Sudamérica.

Ball Corporation es líder global en envases de aluminio sustentable y opera en el país desde 1995 como productor y proveedor para la categoría de envases para bebidas. La empresa emplea actualmente a 220 funcionarios de manera directa y aproximadamente 600 personas de forma indirecta; abasteciendo a los principales productores de bebidas de Argentina y países limítrofes.

Acerca de Ball Corporation: provee soluciones innovadoras y sostenibles de envases de aluminio a clientes de bebidas, cuidados personales y productos domésticos, así como aeroespacial y otras tecnologías y servicios. Ball Corporation y sus subsidiarias emplean 21.500 personas en todo el mundo y registraron ventas netas proforma de USD 11,8 mil millones en 2020. En Sudamérica, la empresa cuenta con 15 fábricas, distribuidas entre Brasil, Chile, Argentina y Paraguay. Para más información, acceda [www.ball.com](http://www.ball.com) o comuníquese con nosotros por Facebook o Twitter. <http://www.instagram.com/quierolata> <https://www.facebook.com/quierolata/> <https://www.ball.com>.

# CLAMSHELL



NUEVO DISEÑO QUE NO LASTIMA LA FRUTA  
 CIERRE MÁS SEGURO, QUE PERMITE ABRIR  
 Y CERRAR EL ENVASE SIN PROBLEMA

LAS MEDIDAS Y CALIDAD SIGUE LOS  
 ESTÁNDARES MARCADOS PARA EXPORTAR



t. 5411 4122 5000  
[www.bandex.com.ar](http://www.bandex.com.ar)  
[e.ventas@bandex.com.ar](mailto:e.ventas@bandex.com.ar)

Estas empresas nos confiaron su representación exclusiva



Tradition forms future

Heilbronn - Alemania

Termoformadoras manuales y automáticas, blisteras, skinpack, formado llenado y cerrado o sellado, accesorios y equipos periféricos, etc.



Leinfelden - Alemania

Control de estática. Sistemas ionizadores para toda aplicación.



Thayngen - Suiza

Impresoras tampográficas de uno a cinco colores, impresoras serigráficas.



Lautert - Alemania

Inyectoras de poliestireno y polipropileno expandible. Bloqueras. Pre-expansores. Accesorios y equipos periféricos.



Barneveld - Holanda

Moldeadoras de bandejas y vasos de paredes finas en poliestireno expandible (EPS).

packaging



## Participó COTNYL en envase Alimentek Virtual 2021 Organizado por el Instituto Argentino del Envase

Tiempo de lectura: 3 min.

Envase Alimentek Virtual 2022, convocó a más de 300 empresas nacionales e internacionales y a sus clientes o potenciales.

Constituyó el nexo entre los principales referentes de la industria del packaging, en un entorno digital, ágil e interactivo, ofreciendo también, espacios de capacitación, seminarios, charlas y presentaciones de productos.

La edición virtual de Envase Alimentek 2021 se presentó como una herramienta que agregó valor al evento de packaging más importante de la región. Con más de 300 empresas expositoras, nacionales e internacionales, ofreció un espacio de conexión e interacción entre visitantes y expositores, sin fronteras ni horarios.

*Cotnyl estuvo presente en la edición online exhibiendo sus líneas de envases tradicionales y las nuevas Bandejas Reutilizables, la iniciativa innovadora de compromiso ambiental que propicia el uso del envase varias veces y disposición para su reciclado.*



**¡Utilizar siempre!  
ENVASES REUTILIZABLES**

**Conozca la línea de productos reutilizables de COTNYL para un compromiso consciente con el ambiente.**



CERTIFICACIONES COTNYL



GESTION DE LA CALIDAD  
RD-9009-6220

COTNYL S.A.  
Calle 97 Nro. 869  
(B1650IAA) San Martín  
Pcia. de Buenos Aires - Argentina.  
Tel: 0800-555-0175 - (54-11) 4754-4446  
Fax (54-11) 4753-1672 -  
E-E-mail: cotnyl@cotnyl.com.  
Web: www.cotnyl.com - www.cotnyl.com

# Hispack 2022

PACKAGING, PROCESS  
& LOGISTICS

24 - 27 MAYO 2022 - GRAN VIA, BARCELONA

**El Comité Organizador acuerda nuevas fechas para favorecer las exportaciones y la reactivación del mercado**

**La industria del packaging apuesta por celebrar un Hispack más grande e internacional en 2022**

*Hispack, el salón de packaging, proceso y logística referente en España que organiza Fira de Barcelona, se celebrará del 24 al 27 de mayo de 2022.*

*Las nuevas fechas, refrendadas por el sector, son más favorables para asegurar una mayor presencia de visitantes internacionales, una de las principales demandas de las empresas exportadoras, y reunir una atractiva oferta que reactive el negocio y la innovación de múltiples sectores a través del envase y embalaje.*

Tiempo de lectura: 18 min.

El Comité Organizador de Hispack –donde están representadas las firmas líderes, entidades y asociaciones profesionales de la industria española del packaging–, ha acordado que el evento tenga lugar el próximo mes de mayo con el fin de poder celebrarlo en una coyuntura más normalizada en cuanto a movilidad internacional y una mejor situación económica y social. De este modo, Hispack gana solidez y un encaje óptimo en el calendario de grandes citas europeas especializadas en packaging, después de la alteración de la actividad ferial que ha supuesto la pandemia. Así, la feria española será de las primeras del sector en celebrarse presencialmente, contribuyendo al impulso del mercado y de las exportaciones, a las oportunidades comerciales, y a la recuperación económica que se prevé más consolidada para entonces. Tras esta edición, Hispack tendrá lugar de nuevo en 2024 y retomará a partir de entonces su periodicidad trienal.

El presidente del Comité Organizador de Hispack, Jordi Bernabeu, ha destacado "la importancia para el sector de celebrar la feria en una coyuntura que garantiza una edición fuerte a nivel internacional para que su eficacia y alcance como plataforma comercial suponga un verdadero revulsivo en la actividad de las empresas participantes tras este periodo tan complejo". En la misma línea, el director de Hispack, Xavier Pascual, ha subrayado: "Con el cambio de fechas buscamos reafirmar el papel referente de Hispack dentro y fuera de nuestro país a la hora de proyectar la potencia, la innovación y la transversalidad de la industria española del packaging. El próximo año Hispack reunirá una extensa oferta expositiva de maquinaria, materiales, tecnología, procesos, logística, y soluciones para la fabricación de todo tipo de etiquetas, envases y embalajes, así como elementos de Publicidad en el Lugar de Venta. También incluirá jornadas, encuentros de negocios y otras actividades, que incidirán en la sostenibilidad, la digitalización y la innovación como los ejes que marcan la evolución del packaging, elemento necesario en la fabricación, distribución y comercialización de cualquier producto. Mientras, y como viene siendo habitual, Hispack continuará manteniendo un estrecho contacto con el sector dinamizando y promoviendo –en colaboración con entidades, empresas y asociaciones–, espacios de relación que propicien el conocimiento y el networking entre profesionales vinculados a la industria del packaging. En la pasada edición de Hispack, celebrada en 2018, participaron 843 expositores directos que representaron más de 1.400 marcas, procedentes de 24 países. La edición de este año estaba prevista para el próximo mes de octubre junto a Alimentaria Foodtech, que tendrá lugar en septiembre de 2023.

## Los retos del envase del futuro

Acércate a nuestro espacio abierto para conocer la innovación y las tendencias a partir del debate de casos prácticos y de expertos de referencia. Buscaremos respuesta a las cuestiones más desafiantes del sector, de principio a fin: desde la digitalización de los procesos de producción de

packaging hasta la sostenibilidad, el ecodiseño y la convivencia productor-usuario.

Sustainability by  
Hispack  
challenges

Es imprescindible incrementar la apuesta por un packaging más sostenible. Los materiales biodegradables, el ecodiseño, la optimización de recursos y la economía circular son una muestra del compromiso para mejorar todos juntos.

User  
experience by  
Hispack  
challenges

El packaging impacta sobre la experiencia del consumidor. Los envases de conveniencia, el packaging inteligente y activo o la personalización son tendencias que marcarán el futuro del consumo.

Packaging  
logistics by  
Hispack  
challenges

Packaging y logística van de la mano para optimizar el tiempo, el coste y la eficiencia en toda la cadena. Se consolida una nueva forma de pensar y de desarrollar el packaging.

Automation by  
Hispack  
challenges

La automatización dota al sector de nuevas herramientas para mejorar el proceso productivo, la gestión de la calidad y el mantenimiento industrial.





## Por qué participar

Hispack es el facilitador de interacciones en el que todos confían para hacer crecer su negocio.

- 01 Atraemos a todos los sectores con necesidades de packaging

Los ocho grandes sectores de demanda estarán representados en Hispack: alimentación y bebidas, química, cosmética y perfumería, droguería, farmacia, el recién incorporado sector de la automoción, bienes industriales y el resto de sectores non-food.

- 02 Las empresas líderes food y non-food eligen Hispack

Aseguramos la asistencia de 2 de cada 3 marcas líderes, alcanzando, en algunos sectores, el 80% de asistencia de las 30 primeras empresas en facturación en España.

- 03 Una demanda global y especializada

En Hispack 2018 más de 39.500 visitantes profesionales procedentes de todo el mundo, de todos los sectores y representantes de toda la cadena de valor. Hispack es una cita consolidada en el mercado interior y contará con más presencia internacional que nunca en 2022.

- 04 Más que visitantes: decisores

Te conectamos con las personas que toman las decisiones. Lo hicimos en 2018 y en 2022 nos comprometemos a superar la cifra para pasar del 73,8% a un 80% de visitantes con alto poder de decisión.

- 05 Una oferta al nivel de la mejor demanda
- Englobamos a las mejores empresas del sector, tanto nacionales como internacionales, relacionadas con el ciclo de vida del envase y el embalaje. Contaremos con más de 1.800 marcas representadas, un millar de expositores directos y 42.000 m2 de área expositiva.

- 06 Tomamos un papel activo para generar nuevas oportunidades de negocio

Hispack se ha consolidado en el sector como un dinamizador de interacciones entre todos los actores. Acompañamos a la industria para impulsar nuevas soluciones para los industrias de demanda.

- 07 Una plataforma que se posiciona para afrontar los grandes retos del sector

Desde la digitalización de los procesos de producción hasta la sostenibilidad y la logística, definimos un amplio programa formativo alrededor de los Hispack Challenges, cuestiones transversa-



les relacionadas con el ciclo de vida del envase y embalaje.

- 08 La internacionalización y las nuevas tendencias marcan las actividades hispack
- Completan la agenda el International Business Center y Innovation & Startups Village Hispack. FONT. El futuro global cobrará vida aquí.

## El packaging, una solución transversal

- El envase y el embalaje son un sector estratégico fundamental en industrias que necesitan transformarse constantemente y dar con las soluciones a nuevos retos en torno a la sostenibilidad, seguridad, funcionalidad y conservación de sus productos.

- ALIMENTOS Y BEBIDAS

Los dos principales sectores de demanda del salón necesitan cambios para adaptarse a las tendencias y nuevos hábitos.

- QUÍMICA

Con retos importantes en sostenibilidad y seguridad, el sector mira hacia el packaging para encontrar nuevas soluciones.

- COSMÉTICA Y PERFUMERÍA

Reinventarse constantemente y buscar la excelencia y nuevos materiales que, además de ser funcionales, sean capaces de sorprender.

- DROGUERÍA

El packaging debe resolver nuevas cuestiones sobre la funcionalidad, la dosificación y la conservación del producto.

- FARMACIA

El sector afronta nuevos retos en el punto de venta y desafíos en cuanto a la creatividad e innovación de sus envases.

- AUTOMOCIÓN

La búsqueda de soluciones de embalaje, codificación y manutención cada vez más inteligentes es fundamental para esta industria.

- BIENES INDUSTRIALES

La necesidad de optimizar costes y ser eficientes sin renunciar a la calidad y la seguridad obliga a innovar constantemente.

- RESTO DE SECTORES NON-FOOD

Soluciones de embalaje, manutención y almacenaje que ayuden a optimizar la cadena de suministro de cualquier actividad productiva.

Este es el mejor lugar donde puedes estar Hispack 2022 ocupará los pabellones 2 y 3 del Recinto de Gran Vía.

Reestructuramos nuestra sectorización y diseñamos rutas específicas por productos para que el visitante encuentre tus novedades.

- INDUSTRIAL PACKAGING

- Materiales de embalaje para soluciones de volumen.
- Medios auxiliares de embalaje.
- Medios de embalaje.

- PACKAGING MACHINERY & PROCESS

- Maquinaria de termo formado.
- Máquinas llenadoras.
- Maquinaria de control y verificación.
- Componentes y accesorios para máquinas de envase y embalaje.



- Máquinas para la formación de embalaje rígido con embalaje flexible en el interior.
- Maquinaria para la protección de productos.
- Máquinas de cierre.
- Maquinaria de acondicionado, envoltorio y cerramiento de embalajes múltiples.
- Máquinas y equipos de limpieza.
- Maquinaria para transportar y ordenar elementos de envasado.
- Máquinas de protección de unidades de carga.
- Máquinas y equipos de retracción.
- Máquinas de stretch con bobina giratoria.
- Máquinas para el tratamiento de films flexibles.
- Máquinas de envolver o embalar.
- Maquinaria de proceso.

#### • LOGISTICS, AUTOMATION & ROBOTICS

- Sistemas de manutención automatizado.
- Equipamiento robótico.
- Materiales y sistemas complementarios para la manutención.
- Equipos de automatización y digitalización.

#### • LABELLING & BOTTLING

- Maquinaria de proceso para la manufactura de bebidas, lácteos líquidos y otros alimentos líquidos embotellados.
- Maquinaria de llenado y dosificación.
- Maquinaria de inspección y detección de impurezas.
- Maquinaria y sistemas de limpieza e higienización.
- Maquinaria para la formación de envases.
- Sistemas de cierre.
- Final de línea.
- Sistemas de tratamiento de aguas y eficiencia energética.
- Maquinaria de etiquetado codificación y marcaje.

#### • BRAND PACKAGING

- Soluciones de envases, materiales, formatos y diseños.
- Innovaciones en botellas, bolsas, latas, estuches, etiquetas, cierres y recubrimientos, etc.
- Material de Publicidad en el Punto de Venta (PLV).

## Premiumpack

### El acceso a las materias primas, uno de los mayores retos

Durante la pandemia y en los últimos meses, la mayoría de los sectores industriales ha tenido que hacer frente a problemas de abastecimiento de las materias primas para la fabricación de los productos que, además, se han encarecido. A su vez, las empresas han visto cómo se incrementaban los costes logísticos y de transporte de mercancías y los retrasos en la recepción de sus pedidos, generando un fallo en la cadena de suministro.

La dependencia de mercados como el asiático para conseguir una serie de productos ha provocado también una mayor dificultad para el suministro de ciertos componentes como los eléctricos y los microchips. En definitiva, un problema de oferta y demanda que conlleva un incremento de los precios y acentúa todavía más la escasez. Durante este último año, la movilidad se ha visto fuertemente limitada ya que prácticamente el 90% de las empresas no ha podido desplazarse como lo había hecho hasta entonces. Actualmente esta situación está volviendo a la normalidad, si bien viajar a países como EE. UU., Argelia y al continente asiático sigue siendo complicado por las restricciones vigentes en los países de destino. Sin embargo, esta situación adversa también ha cuestionado el volumen de viajes que se llevaban a cabo en época pre pandemia, de manera que se han buscado otras fórmulas, como las reuniones virtuales o la asistencia en remoto, alternativas que han venido para quedarse y que conviven con los desplazamientos a la empresa del cliente.

### Hispack, apoyo en la apertura de nuevos mercados al envase

Hispack junto a Amec Envasgraf pondrá en marcha diferentes acciones de promoción en varios países principalmente de Europa, América Latina

y el área mediterránea para aumentar el número de visitantes internacionales que visitan la feria. En este sentido, se llevarán a cabo acciones de promoción directa en diferentes países (Chile, Colombia, México, Perú, Marruecos, Egipto, Túnez, Turquía, Polonia, Portugal, Francia y Países Nórdicos) con el fin de identificar compradores con proyectos concretos a los que invitar a la feria.

Con este programa de compradores internacionales invitados directamente por la organización se esperan agendar casi un millar de entrevistas de negocios con los expositores. También se está trabajando conjuntamente en la organización de misiones comerciales en otros mercados con potencial de crecimiento como EE. UU, China, India e Indonesia).

Según destaca Carmina Castellà, "los países latinoamericanos se consideran un mercado natural con unos lazos históricos que nos unen y con la ventaja del idioma que debemos aprovechar". En el caso del área Mediterránea, "la proximidad es un factor a tener en cuenta y las oportunidades que hoy presentan son muy interesantes", explica la directora de Amec-Envasgraf.

Hispack, el salón de packaging, proceso y logística referente en España que organiza Fira de Barcelona, se celebrará del 24 al 27 de mayo de 2022. La feria española será de las primeras del sector en celebrarse presencialmente, contribuyendo al impulso del mercado y de las exportaciones, a las oportunidades comerciales, y a la recuperación económica.

### Internacionalizar una empresa: ¿por dónde empiezo?

En muchas empresas acaba surgiendo una pregunta: ¿debo comenzar un proceso de exportación e internacionalización?

Tras el contexto de pandemia vivido y como punto de partida, es necesario informarse a fondo y previamente sobre las posibles restricciones o limitaciones de los países en los que la empresa quiere introducirse.

Seguidamente hay que evaluar las oportunidades del producto o servicio que se ofrece porque no servirá de nada que el producto sea popular en el país donde ya está maduro si no se conoce la realidad de los países en los que la empresa ha puesto el foco y si no se estudian las posibilidades de crecimiento del producto en los mercados potenciales teniendo en cuenta los recursos disponibles y la competencia.

La portavoz de la Asociación Española de Maquinaria de Envase y Embalaje, Carmina Castellà, diferencia factores generales y factores del propio sector a la hora de valorarlo. En cuanto a los generales, deberemos analizar aquellos países que presentan una mayor estabilidad política, proyección económica y el tamaño de mercado adecuado. Y posteriormente elegir aquellos que tienen una industria fuerte y en evolución en los sectores de demanda a los que se dirige la empresa: alimentación y bebidas, cosmética, farmacia, limpieza del hogar y químico, como principales destinos.

Una vez escogidos los países, Castellà destaca la búsqueda del canal de comercialización, seleccionando agentes, representantes y/o distribuidores que estén bien relacionados con los sectores clientes antes mencionados. La selección del canal y de la empresa o persona que va a trabajar el mercado se convertirá en la clave para conseguir los objetivos de exportación.

Las empresas no deben olvidar que todo proceso de internacionalización requiere de una inversión a realizar que posiblemente no dará sus frutos hasta medio y largo plazo pero que les brindará nuevas oportunidades de hacer crecer su negocio. En estos últimos dos años, las empresas con delegaciones en el exterior han vivido esta situación como una ventaja competitiva porque el cliente sigue buscando un trato próximo y una asistencia rápida y eficiente. Sin duda, estar cerca del cliente, de una forma u otra, va a seguir siendo un factor determinante.

Cristina Benavides, colaboradora de Hispack

### "El reto para el Smart Packaging es garantizar



## La producción a escala con un buen rendimiento y a un precio asequible"

Entrevista a Eef de Ferrante, fundador y director ejecutivo de AIPIA, the Active & Intelligent Packaging Industry Association.



La pandemia ha acelerado la digitalización de muchos sectores, también del packaging que ha volcado su interés en tecnologías que mejoren la seguridad y la trazabilidad en las cadenas de suministro. Aquí, el envase conectado gana enteros ofreciendo soluciones que garantizan la autenticidad y la información sobre el recorrido que ha realizado cada producto. Asimismo, la Covid-19

ha aumentado la preocupación de los consumidores por la higiene y seguridad alimentaria por lo que es una oportunidad para impulsar las tecnologías de packaging activo, que prolongan la vida útil de los alimentos. Conversamos con el fundador y director ejecutivo de AIPIA, Eef de Ferrante, sobre nuevos productos y servicios en torno al Smart Packaging.

### ¿Cómo definiría el Smart Packaging?

El Smart Packaging aporta una nueva dimensión al sector del embalaje. Tiene que ser revolucionario, o si queremos utilizar un término moderno, estamos hablando de un conjunto de tecnologías rompedoras y vanguardistas que cambian la experiencia que tiene el consumidor ante el envase. En este sentido, puede llegar a ser la herramienta de marketing más efectiva de una marca, además de ofrecer nuevos niveles de seguridad y aportar otros beneficios al producto que contiene.

### ¿Qué valora más el consumidor en términos de Smart Packaging?

Depende del producto y el público objetivo. Por ejemplo, a la llamada Generación Z (nacidos después de 1996), y en cierta medida, también a los Millennials, les gusta entretenerse interactuando con su teléfono móvil y el packaging, y recibir

beneficios más allá del producto en sí mismo, como por ejemplo el hecho de tener acceso a un club o a un espacio físico reservado para un grupo selecto de personas. En cambio, las generaciones anteriores prefieren que el envase les proporcione información de utilidad sobre la procedencia del producto, y aquí cobra importancia el desarrollo de la tecnología Blockchain para generar una mayor confianza en todo el proceso de la cadena logística. En algunos mercados, en los que la falsificación es un problema importante, como pueden ser artículos de lujo, cosméticos y vinos y licores premium, la autenticidad es una cuestión clave y el Smart Packaging también tiene mucho que aportar en este sentido.

*En un entorno en el que cada vez más el envase aporta un valor añadido en comparación a hace unos años y en el que confluyen diferentes tecnologías, ¿considera que hay diferencias destacables entre envase inteligente y envase interactivo?*

Desde mi punto de vista, el Smart Packaging toma dos formas. Una de ellas es lo que conocemos como Active Packaging, que actúa sobre el producto. En este sentido, el Active Packaging ayuda a prolongar la vida útil del producto eliminando los gases de artículos perecederos, inhibiendo el crecimiento microbiano, monitorizando la condición del producto en el paquete o controlando el estado del producto a lo largo de la cadena de suministro, por citar algunos ejemplos.

En la segunda tipología de Smart Packaging sitúo el envase inteligente, es decir, el que actúa sobre el consumidor, informándole por ejemplo si el producto es auténtico, si ha sido manipulado, abierto o falsificado de alguna manera. Asimismo, el envase inteligente puede rastrear el producto a través de la cadena de suministro y registrar si éste ha alcanzado temperaturas demasiado bajas o altas o si el contenido ha sufrido algún tipo de daño. Lo más importante con este tipo de envases es que la marca puede reforzar la relación con el consumidor, ofreciendo información de interés sobre datos nutricionales o alérgenos, fecha próxima de caducidad, a la vez que fideliza con promociones u ofertas especiales y

aporta otros beneficios y elementos de interés en el campo de la realidad aumentada. En el caso de los envases de productos farmacéuticos, es especialmente útil ya que puede avisar al consumidor acerca de cuándo tomar la medicación y si el medicamento está a punto de expirar o si necesita reponerse.

Con todo ello, es interesante mencionar que a menudo se pueden combinar más de una de estas tecnologías para lograr múltiples niveles de beneficios.

### ¿Qué cree que puede ofrecer la tecnología digital a este tipo de packaging?

La impresión digital es un facilitador que juega un papel importante en este sentido. Por ejemplo, los códigos de barras de seguridad de alta definición y los códigos QR integrados solo son posibles gracias a los avances en la impresión digital.

### ¿El Smart Packaging es sostenible?

Se está trabajando mucho en torno al desarrollo de soluciones sostenibles, desde etiquetas basadas en papel hasta tintas conductoras biodegradables para aplicaciones de electrónica impresa. Además, se está poniendo el foco en el sector del reciclaje para utilizar tecnologías inteligentes para pigmentar diferentes plásticos y contribuir de esta manera a incrementar el material reciclado. La AIPIA y sus miembros comprenden la necesidad de abordar los problemas de sostenibilidad pero debe hacerse en el contexto de garantizar que reducir el desperdicio de alimentos sea igual o más importante que reducir el desperdicio de envases y debe tenerse en cuenta al intentar cambiar un formato de envase que, por otra parte, haya sido testado previamente.

## Y cómo puede ayudar a la sostenibilidad

Actualmente se están implementando soluciones de packaging inteligente para ayudar a combatir el desperdicio alimentario. Y podría incorporar información para el usuario sobre cómo se puede reciclar el embalaje e incluso indicaciones para llegar al centro de reciclaje más cercano. Creo que algunos problemas medioambientales

pueden resolverse mediante avances en la tecnología y su implementación en la industria del embalaje. Y aquí los envases activos e inteligentes son parte de la solución a esos problemas.

### ¿A qué desafíos se enfrenta el Smart Packaging en el futuro inmediato?

Considero que actualmente estamos en la segunda fase de desarrollo del Smart Packaging. La pregunta ya no es ¿qué puede hacer el Smart Packaging?, sino más bien ¿qué puede hacer por mí? Los propietarios de marcas y minoristas ahora están convencidos de que hay valor en estas tecnologías y que son una oportunidad para agregar valor a sus productos. El desafío para el sector es garantizar que puedan producir a escala, con un rendimiento fiable y a un precio que haga asequible la adopción masiva.

Se han realizado muchos avances en todas estas áreas, pero es un viaje que no ha finalizado todavía.

### ¿Qué aporta una feria como Hispack a asociaciones como la vuestra?

Hispack es el principal evento de packaging para el mundo de habla hispana y, por lo tanto, se dirige a economías altamente desarrolladas y en rápido desarrollo. Esperamos que la edición de 2022 cumpla con las expectativas de los participantes y atraiga asistentes profesionales de sectores usuarios de envase y embalaje de alta calidad, que buscan adoptar las últimas soluciones y nuevas tecnologías.

Es un artículo de Cristina Benavides, colaboradora de Hispack. AIPIA (Active & Intelligent Packaging Industry Association), con sede en Utrecht, se fundó en 2011 con la ambición de reducir los costes de la cadena de suministro y mejorar la seguridad de los alimentos, las bebidas y los medicamentos mediante la implementación de tecnologías de Smart Packaging.

Desde entonces, la asociación ha creado un ecosistema formado por más de 1.500 miembros de todo el mundo, entre ellos, empresas minoristas y de logística, marcas, organizaciones y departamentos de I+D, además de fabricantes y proveedores de envases inteligentes.

www.aipia.info  
www.hispack.com



**Hispack**  
PACKAGING, PROCESS  
& LOGISTICS

**AG** asociación  
graph, pack & retail

**Fira Barcelona**

## Ocho envases españoles, entre los mejores del mundo en los WorldStar Awards 2022

Tiempo de lectura: 9 min.

**Han representado a España trabajos ganadores de los Premios Liderpack y otros concursos europeos**

Ocho empresas españolas han ganado un premio WorldStar Awards 2022, el concurso de envase y embalaje más importante del mundo que organiza la World Packaging Organisation (WPO) y al que concurren productos galardonados previamente en certámenes nacionales o continentales reconocidos por esta entidad como es el caso de los Premios Liderpack de Graphispack Asociación y el salón Hispack de Fira de Barcelona.

En esta 54ª edición de los WorldStar Awards han competido 440 envases de 37 países, una cifra récord que supone un 30% más de participación que en 2020.

Los trabajos españoles premiados son: Packplek Exclusive, un ecopackaging creativo en madera plegable de la empresa Artesanía Cervera; el embalaje de cartón de Estrella Damm con esquinas redondeadas de Graphic Packaging International

Spain; la botella Naturis de Lidl, hecha con plástico 100% reciclado y reciclable; los mini-rodillos con pintura integrada para testear colores de Bruguer; una bandeja de cartón PaperSeal® Trays para alimentos con recubrimiento plástico de alta barrera fácilmente reciclable de Graphic Packaging International Spain; un lujoso envase de cartón, obra de Durero Packaging, que se abre como un clavel para contener la botella de cristal de vinagre balsámico de Bodegas Toro Albalá; el sleeve impreso de IPE Industria Gráfica para la botella de albariño "Navegando Al Alba" de Bodegas Martín Códax que añade un efecto táctil simulando una red de pesca; y el packaging de productos para el cuidado del cabello Redken (L'Oreal) reciclable y compuesto por un 94% de plástico reciclado, fabricado según criterios de economía circular por Enplast.

Los cinco primeros envases han accedido a los WorldStar Awards tras haberganado previamente los Premios Liderpack 2021, el único certamen español admitido por la World Packaging



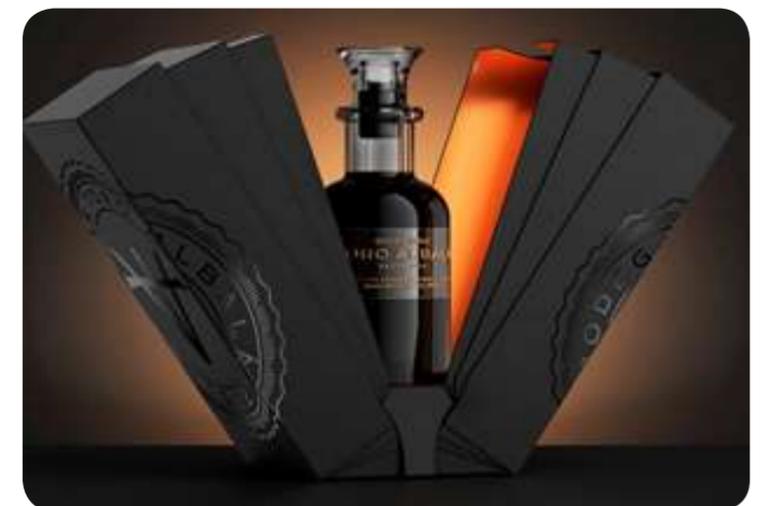
Organisation.

Los otros tres representantes españoles han participado tras conseguir un galardón en otros concursos internacionales reconocidos por la entidad como es el caso de los Premios FINAT de la Asociación Europea de la Industria del etiquetado autoadhesivo; los European Carton Excellence Awards que convoca la Asociación Europea de Fabricantes de Cartón (ECMA) y los Sustainability Awards de Packaging Europe.

En esta edición de los WorldStar Awards se han concedido 240 galardones, en los apartados de bebidas; alimentación; salud y belleza; medicina y farmacia; hogar; electrónica; packaging de lujo; etiquetado y decoración de envases; materiales de packaging y componentes; punto de venta; logística y otros.

El jurado, formado por 36 representantes de asociaciones de packaging de todo el mundo, decide si un trabajo es merecedor de un WorldStar por comparación con otros envases de su misma categoría.

El país que más premios WorldStar ha obtenido ha sido Alemania (28) seguido de Australia y Nueva Zelanda (ANZ) –que se han presentado de forma conjunta– (27), Japón (23) y China (15). El packaging español, con ocho trofeos, se ha colocado décimo en el ranking de distinciones. El secretario general de Graphispack Asociación, Ignasi Cusí –quien participó en las dos reuniones virtuales del jurado–, ha destacado “la elevada participación y el nivel de innovación de las propuestas presentadas con foco en la sostenibilidad y en la mejora de la experiencia de



# packaging

## 1.- OPTIMIZACIÓN DEL ESPACIO

Reducción del volumen de embalaje hasta 10 veces

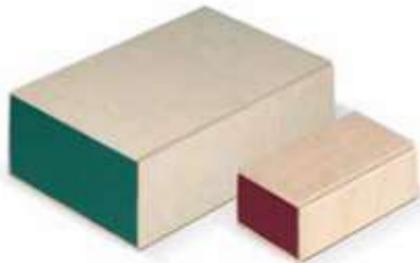


## 3.- FÁCIL Y RÁPIDO MONTAJE

Sin necesidad de herramientas



## 5.- MEDIDAS 100% PERSONALIZABLES



## 2.- ENTREGADO EN PLANO

Reducción del coste del transporte



## 4.- PACKAGING DE CALIDAD



## 6.- MATERIALES Y ACABADOS A ESOGER



uso para hacer la vida más fácil a las personas gracias al packaging". Por su parte el director de Hispack, Xavier Pascual, se ha congratulado por los buenos resultados del packaging español en esta competición mundial que demuestran nuevamente "la calidad, creatividad e innovación de la industria del envase y embalaje de nuestro país para solucionar los continuos retos que presentan todo tipo de sectores para conseguir nuevos productos".

lpack-lma donde también se darán a conocer los ganadores en las categorías especiales: mejor packaging sostenible; mejor packaging para evitar el desperdicio alimentario; mejor marketing en packaging; y premio del presidente del jurado.

www.firabarcelona.com  
[https://www.worldstar.org/winners\\_detail/2719/2022/%20/%20/Spain/](https://www.worldstar.org/winners_detail/2719/2022/%20/%20/Spain/)

La entrega de trofeos tendrá lugar en Milán (Italia) el 4 de mayo de 2022 en el marco de la feria

# packaging

**KIEFEL**  
TECHNOLOGIES

Una empresa de ingeniería mecánica que contribuye activamente a una mayor sostenibilidad

**Kiefel recibe el premio ABB European Value Provider en la categoría de sostenibilidad**

Tiempo de lectura: 6 min.

El compromiso con la sostenibilidad de KIEFEL GmbH, líder del mercado de la tecnología de termoformado y unión, sigue dando sus frutos. El grupo de automatización ABB concedió a Kiefel el premio internacional European Value Provider Award en la categoría "Sostenibilidad". Esto reconoce el logro del desarrollo de la máquina NATU-REFORMER KFT 90, en la que se pueden formar productos hechos de fibras naturales.

"Estamos muy satisfechos de ser la primera empresa en ganar este premio en la categoría de sostenibilidad", destacó Thomas Halletz, director general de KIEFEL GmbH, en la ceremonia de entrega de premios en el propio centro tecnológico de la empresa. "Esto subraya la gran fuerza innovadora que subyace en nuestras tecnologías". Andrea Cassoni, Director General de la división de Industria General de ABB, añade: "Como empresa de ingeniería mecánica, Kiefel es ejemplar en términos de sostenibilidad. La tecnología de la KFT 90 es un ejemplo de ello, porque las máquinas pueden utilizarse para producir envases a partir de materias primas renovables y biodegradables o de residuos vegetales, combinados con la mayor eficiencia energética y de reutilización posible."

En determinados campos de aplicación, los envases pueden ser una alternativa a los envases de plástico convencionales. En 2020, Kiefel fue la única empresa alemana que ganó el premio de un total de cuatro ganadores, en aquel entonces en la categoría de "Rendimiento sobresaliente".



Desde la izquierda: Gabi Guter-Johansen, Local Business Line Manager General Industry de ABB, y Andrea Cassoni, Managing Director Business Line General Industry, entregan el Premio a la Sostenibilidad a Thomas Halletz, CEO de Kiefel, y a Cornelia Frank, Head of Sustainability de Kiefel.  
 © KIEFEL GmbH

Varios bloques de construcción para una mayor sostenibilidad  
 "Siempre hemos concedido gran importancia a las tecnologías que más energía y recursos ahorran en nuestras máquinas. Sin embargo, en los



La serie de máquinas NATUREFORMER KFT también estuvo entre los finalistas del Premio Alemán de Sostenibilidad al Diseño. © KIEFEL GmbH

En las máquinas de la serie NATUREFORMER KFT se puede producir una gran variedad de envases a partir de una gran variedad de fibras naturales. © KIEFEL GmbH



dos últimos años hemos integrado aún más el aspecto de la sostenibilidad en nuestras acciones", explica Cornelia Frank, Directora de Sostenibilidad de Kiefel. Uno de los resultados ha sido la ampliación de la experiencia en el procesamiento de materiales, de los polímeros a las fibras naturales, y la introducción de la nueva tecnología de máquinas asociada para el termoformado de fibras en dos años.

Con la KFT 90, Kiefel fue el único fabricante de máquinas que entró entre los finalistas del renombrado Premio Alemán de Sostenibilidad para el Diseño en diciembre. El premio reconoce las contribuciones innovadoras a la transformación hacia un futuro sostenible y basa sus criterios en los objetivos de la Agenda 2030.

Anclado en la estrategia corporativa "El premio reconoce nuestra tecnología en el sector de las fibras naturales, pero Kiefel está cada vez más comprometida con la sostenibilidad a muchos niveles", añade Cornelia Frank, responsable de sostenibilidad de Kiefel. Por eso la empresa también participa en varias iniciativas para mejorar la reciclabilidad de los plásticos, como HolyGrail y PrintCYC. Además, Kiefel participa en la certificación independiente e internacional de sostenibilidad de EcoVadis y optimiza continuamente las actividades relacionadas con los productos, las tecnologías y las empresas.

KIEFEL GMBH y Kiefel Packaging  
MAPEKO

Contacto: Peter Korger  
Cerrito 1266 - 2° Piso  
C 1010 AAZ Buenos Aires  
Argentina  
+54 11 4816 - 0205  
mapekosrl@gmail.com  
www.kiefel.com

## Sealed Air®

### Mastellone adopta una nueva solución de Sealed Air que reduce un 40% el consumo de plásticos

Tiempo de lectura: 6 min.

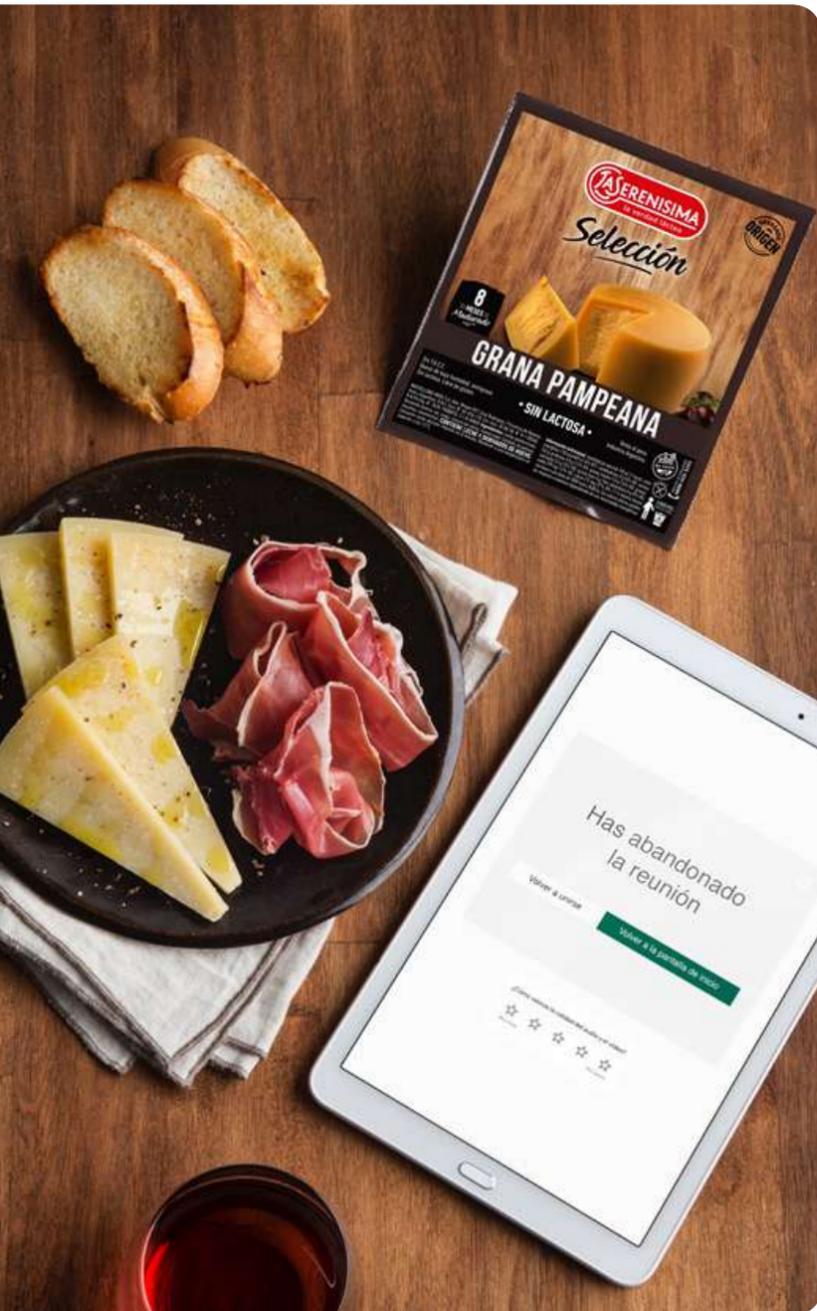
*Se trata de Super T un nuevo fondo termoformable que permite obtener excelentes resultados de formabilidad y resistencia, además de disminuir el gramaje de material plástico por unidad de alimento envasado que permite reducir un 30% la huella de carbono en las operaciones.*

Mastellone y Sealed Air tienen un largo camino recorrido juntos en la búsqueda de soluciones de envasado para la línea de quesos. Hace algo más de 20 años, Sealed Air desarrolló un sistema automatizado de envasado al vacío único en su tipo, y personalizado, para la planta de la empresa láctea en Trenque Lauquen. En esa oportunidad, la tecnología de envasado Cryovac - marca de Sealed Air Food Packaging- marcó un hito para Mastellone y colaboró con su posicionamiento en el mercado de quesos envasados en origen. En 2021, Sealed Air nuevamente ofrece una solución innovadora a Mastellone, el material Cryovac Super T para el envasado de quesos en termoformado, una innovación centrada en la sustentabilidad que se alinea con los objetivos y compromisos sustentables de Mastellone.

"Nuestro compromiso es trabajar en un modelo de negocios basado en la sustentabilidad, logrando un equilibrio entre el desempeño económico, social y ambiental", destacó Natalia Bernasconi, gerenta de Sustentabilidad de Mastellone Hnos. "Respondemos a un nuevo escenario global, el cual plantea el desafío de avanzar con lineamientos estratégicos que orienten el desarrollo de las iniciativas de reducción y reemplazo de materiales de empaque y embalaje, en favor de la preservación del ambiente. Esto, se ve reflejado en uno de nuestros focos de gestión de la Política de Sustentabilidad", agregó. La compañía láctea, recientemente comenzó a utilizar



Cryovac Super T en los envases de sus quesos Pategrás, Gouda, Sardo, Grana y Muzzarella de La Serenísima que ya pueden encontrarse en comercios de todo el país. Esta innovadora solución de envasado permite reducir hasta el 40% el consumo de plásticos y reducir un 30% la huella de carbono, contribuyendo a minimizar el impacto ambiental.



“El consumo masivo de alimentos desde hace varios años ha evolucionado y la industria láctea no se encuentra ajeno a ello. Hoy los consumidores a la hora de elegir o comprar un producto ya no solo toman como referencia su sabor o si se trata de una primera marca. Cuando un consumidor se coloca frente a una góndola, se

pregunta que tan sustentable es esa compañía que lo elabora, que impacto tiene en la sociedad y, por sobre todo, en el medio ambiente”, señaló Pablo Renzulli, Gerente de Investigación y Desarrollo Mastellone Hnos. “Es por eso que trabajamos junto con nuestros partners, como por ejemplo en este caso Sealed Air, para el desarrollar envases sustentables pensando en el futuro del medio ambiente y sin perder la calidad de nuestros productos”, agregó

El nuevo fondo termoformable Cryovac Super T permite obtener excelentes resultados de formabilidad y resistencia, al mismo tiempo que disminuye el gramaje de material plástico por unidad de alimento envasado y extensión de la vida útil del producto. Por otro lado, también esta tecnología permite generar un ahorro en almacenamiento y logística ya que esta tecnología brinda menos espacio en depósitos y transporte.

“Mastellone es un socio estratégico con el cual trabajamos en equipo desde hace muchos años y haber desarrollado esta solución innovadora, práctica y a la vez más sustentable; es un logro más en nuestra alianza comercial”, destacó Marcelo Chillemi, Gerente de Portfolio de Cluster Atlántico y Pacífico de Sealed Air. “Es importante tener en cuenta que la innovación en materia de empaques desempeña un rol clave en la sustentabilidad; filosofía que está totalmente alineada con los objetivos de sustentabilidad que Mastellone persigue en estos tiempos”, concluyó Chillemi.

Acerca de Sealed Air

Sealed Air existe para proteger, resolver desafíos críticos de empaque y hacer que nuestro mundo sea mejor de lo que lo encontramos. Nuestra cartera de soluciones líderes incluye envases de alimentos de la marca CRYOVAC®, envases de protección de la marca SEALED AIR® y envases de la marca BUBBLE WRAP®, que colectivamente permiten que la cadena de suministro de alimentos sea más segura y eficiente, y protegen los bienes valiosos enviados a todo el mundo. Sealed Air generó \$4.8 mil millones en ventas en 2019 y tiene aproximadamente 16.500 empleados que atienden a clientes en 124 países. [www.sealedair.com/](http://www.sealedair.com/)

# TECNOEXTRUSION

MACCHINE PER L'INDUSTRIA PLASTICA 

**NM NOVAMEC**   

De Renato Masciocchi

## MAQUINAS PARA LA INDUSTRIA PLASTICA PRODUCTOS y ASISTENCIA TÉCNICA

*TECNOEXTRUSION desarrolla instalaciones de extrusión personalizadas en función de las necesidades del Cliente, todo garantizado por treinta años de extrema experiencia en el sector.*



Via Corte dei Calderai, 5 - 28100 Novara - Italia

E-mail.: <[masciocchi\\_renato@libero.it](mailto:masciocchi_renato@libero.it)>

Mobil: +39 335 1859386 - [www.tecnoextrusion.com/es](http://www.tecnoextrusion.com/es)

Tel.: 39 0321499652 Fax:39 0321491336

17° Exposición Internacional del Envase y Embalaje

12° Exposición Internacional de Maquinaria y Equipamiento para el Procesamiento de Alimentos y Bebidas

Toda la industria del packaging,  
en un solo lugar



**NEW  
DATE!**

26 al  
29 de abril

**2022**

Centro Costa Salguero  
Buenos Aires | Argentina

Save the DATE

[www.envase.org](http://www.envase.org)



**ENVASE**



**alimentek**

Organiza

**INSTITUTO ARGENTINO DEL ENVASE**

Av. Jujuy 425 (C1083AAE)

Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina

[www.packaging.com.ar](http://www.packaging.com.ar)

Auspicia



**ulade**



**WORLD  
HEALTH  
ORGANIZATION**



**INITIATIVE  
SAVE  
FOOD**



**iopri**

Seguinos en



ENVASE I ALIMENTEK



**SM**  
RESINAS

• **POLIETILENO**

BAJA DENSIDAD / LINEALES / ALTA DENSIDAD

• **POLIPROPILENO**

• **ESPECIALIDADES**

ELASTOMEROS / PLASTOMEROS / SURLYN / NUCREL

FUSABOND / RETAIN / EVA Y OTROS

• **COMPUESTOS DE CARBONATO**

• **BIOPLASTICOS**



**SM RESINAS ARGENTINA**

OF +54 11 5353-6666 | ALICIA M. DE JUSTO 872 OF 12 PISO 1 CIUDAD DE BUENOS AIRES | ARGENTINA

[WWW.SMRESINAS.COM](http://WWW.SMRESINAS.COM)



Contáctenos: [ventas@envase.org](mailto:ventas@envase.org) (54-11) 4957-0350 ext. 103

ESPAÑA • PORTUGAL • ALEMANIA • BÉLGICA • FRANCIA • ITALIA • MÉXICO • COLOMBIA  
PERÚ • BOLIVIA • BRASIL • ARGENTINA • URUGUAY • PARAGUAY • CARIBE • MARRUECOS

STOCK DE MAQUINAS A DICIEMBRE /REVISADAS Y DISPONIBLES EN ESPAÑA:

Especialista en Maquinaria de ocasión del sector de plásticos principalmente Extrusión e Inyección

## CERMEL SYSTEM S.L.

MAQUINAS EXTRUSORAS Revisadas - Para fabricación de TUBOS: 3 Líneas Completas Tubos Macizos PVC hasta 250 mm; 1 Línea Tubo Tricapa ( Interior Espumado) PVC hasta 400 mm; 1 Línea Tubo PE hasta 225 mm; 1 Línea Tubo PE hasta 315 mm; Marcas Krauss , Cincinnati , Sica , Ipm; Nuevo Marcador Laser; Micronizadores.

MAQUINAS EXTRUSORAS Revisadas - Para fabricación de PERFILES: Ancho Max 150 , Línea Bausano + Cincinnati; Ancho Max 250, Línea Vobau + Cincinnati; Ancho Max 350 , Línea Vobau + Cincinnati; Nuevos; Cizalla son Viruta; Marcador Laser; Micronizadores; Utilillaje.

MEZCLADORAS PVC Revisadas: Papenmeier 200 - 400 L; Caggia 600 - 1500 L; Nuevos; 1 L; 10 L.

LÍNEAS COMPLETAS CON EXTRUSORAS CORRO-TANTES – Revisadas - Para fabricación de MASTER-BATCH: 150 Pigmentos Organicos APV 50, Automatic; 150 Pigmentos Organicos; Maris, Automatic; 200 Pigmentos Organicos ZSK, Scheer; 300 Pigmentos Organicos APV 65 ; Scheer.

LÍNEAS COMPLETAS CON EXTRUSORAS CORRO-TANTES – Revisadas - Para fabricación de COMPUESTOS PVC: 600 Flex / 400 kG/H Rig , Kombi Plast Werner; 800 Flex / 600 kG/H Rig, Battenfeld Planetaria; 800 Flex kG/H, PK-400 Werner; 1400 Flex /1200 kG/H Rig, Kombi Plast Werner.

• LABORATORIO: Nuevas Calandras, Prensas Sobre Mesa

SE VENDE EN LÍNEA O COMPONENTES INDIVIDUALES  
PLANTA COMPLETA PARA PERFILES AUTOMOTRIZ  
Oportunidad Excepcional, compras Parciales o Precio Especial para Compra Planta Completa .

Empresa fabricante Perfiles extrudidos en diversos materiales termoplásticos, cauchos, EPDM, PVC, PP, Santoprene, etc. y perfiles con laminado metálico . También es posible unir diferentes materiales como termoplásticos y metales.

La planta fue construída entre 1995 y 2000. Todas las máquinas son de estas fechas y algunas posteriores

Subsecciones :

- 4 Inyectoras verticales Arburg, sobremoldeo esquinas
- 3 Líneas perfiles termoplásticos completas inc. corte longitudinal
- 5 Líneas perfiles termoplásticos, coextrusión completas, corte longitudinal
- 1 Línea perfiles caucho , coExtrusión , horno microondas. Refrigeración ... , corte longitudinal
- 1 Laboratorio
- 1 Taller mecánico de mantenimiento
- 1 Taller mecánico Construcción utillajes de precisión (hileras, calibradores)
- 1 Grupo carretillas , transpalets
- 1 Grupo compresores - secadores aire para la planta
- 1 Grupo agua refrigerada para la planta
- Mucho producto acabado y envasado
- Estanterias
- Utillaje en stock para Automotriz ( Más de 100 conjuntos hileras y calibradores )

Stock Actual Inyectoras . Entrega Inmediata .

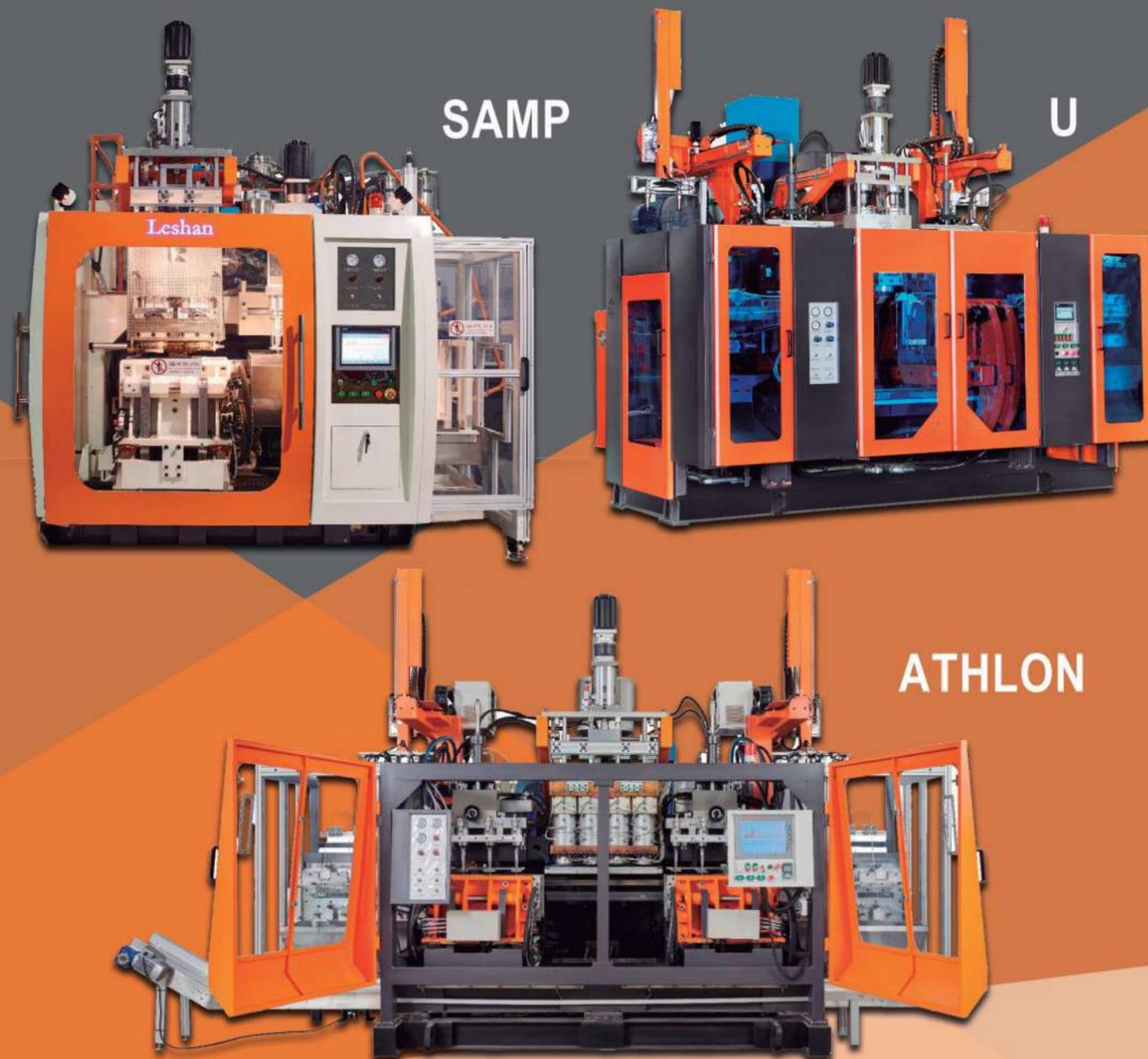
- Battenfeld 20 Tons, año 90 , laboratorio masterbatch
- Engel 90 Tons, línea blanca (laboratorio farmacéutico)
- Engel 110 Tons, packaging , ( 5 unidades disponibles )
- Krauss Maffei, 50 Tons , línea blanca ( laboratorio farmacéutico). 2 unidades disponibles
- Krauss Maffei , 80 Tons , línea blanca ( laboratorio farmacéutico).
- Krauss Maffei , 200 Tons , línea blanca ( laboratorio farmacéutico).
- BMB 250 Tons, acumuladores , Packaging.

CERMEL SYSTEM S.L.  
C/Vulca 67 , Pol Ind Can Illa - 08520  
La Garriga , España  
Tel.: +34 601 33 29 14  
Email: cermelsystems@gmail.com



MÁQUINAS DE MOLDEO  
POR EXTRUSIÓN SOPLADO

SOPLADORAS DE PREFORMAS



Distribuidor oficial en argentina  
MAQUI-CHEN S.A.

Contactos: WhatsApp: 54 9 11 5063-6334  
E-mail: as@maqui-chen.com



# HAY EMPAQUES QUE NUNCA SE PODRÁN SUPERAR



[www.packperuexpo.com](http://www.packperuexpo.com)

**SECTORES DE LA FERIA**

- ENVASES Y EMPAQUES
- EMBALAJES
- MAQUINARIAS Y EQUIPOS
- MATERIAS PRIMAS, ACCESORIOS E INSUMOS
- SERVICIOS

**RESERVE SU STAND**

Organizan:



Oficializa:



Apoya:



En simultáneo:



Media Partners:



## Nuevo Film de Polipropileno CAST para Laminación

Tiempo de lectura: 3 min.

Propacast™ KF es la última novedad de Innovia Films. Se trata de un film de polipropileno cast transparente que se ha diseñado específicamente como solución de laminación para aplicaciones HFFS, VFFS y de sellado.

Stephen Langstaff, director de desarrollo comercial de embalaje de Innovia Films, explica: «Hemos desarrollado este film de polipropileno cast para que funcione como capa de sellado interior siguiendo la tendencia a simplificar los formatos de embalaje y la necesidad de desarrollar estructuras monomateriales. Cuando se lamina este film de sellado a baja temperatura con otras películas de polipropileno, como nuestro film BOPP Propafilm™ CHS con propiedades mejoradas de resistencia térmica y contracción, se crea una estructura ideal para las bolsas. En el Reino Unido el programa OPRL (On-Pack Recycling Label, por sus siglas en inglés) reconocería esta estructura como totalmente reciclable».

Propacast™ KF está disponible como film de 30, 50 y 70 micras que tiene un amplio rango de sellado térmico. Ofrece un buen coeficiente de fricción y propiedades antibloqueo que garantizan un procesado sencillo en una variedad de máquinas envasadoras. El film KF también ha recibido un tratamiento corona en una de sus caras para garantizar una adhesión adecuada durante la laminación.

Langstaff confirmó que: «esta novedad permitirá crear formatos reciclables mejores y garantizar la circularidad del embalaje flexible. Hasta el momento, todos los comentarios que hemos recibido sobre KF han sido muy positivos».

Propacast™ KF como film de poliolefina, es totalmente reciclable, sobre todo en los países que ya cuentan con la infraestructura para reciclar films de polipropileno.

Perfil: Innovia Films es un importante productor de films especializados de polipropileno orientado biaxialmente (BOPP) altamente diferenciados que utilizan procesos de fabricación patentados de "burbuja", tecnología Stenter y fundición.

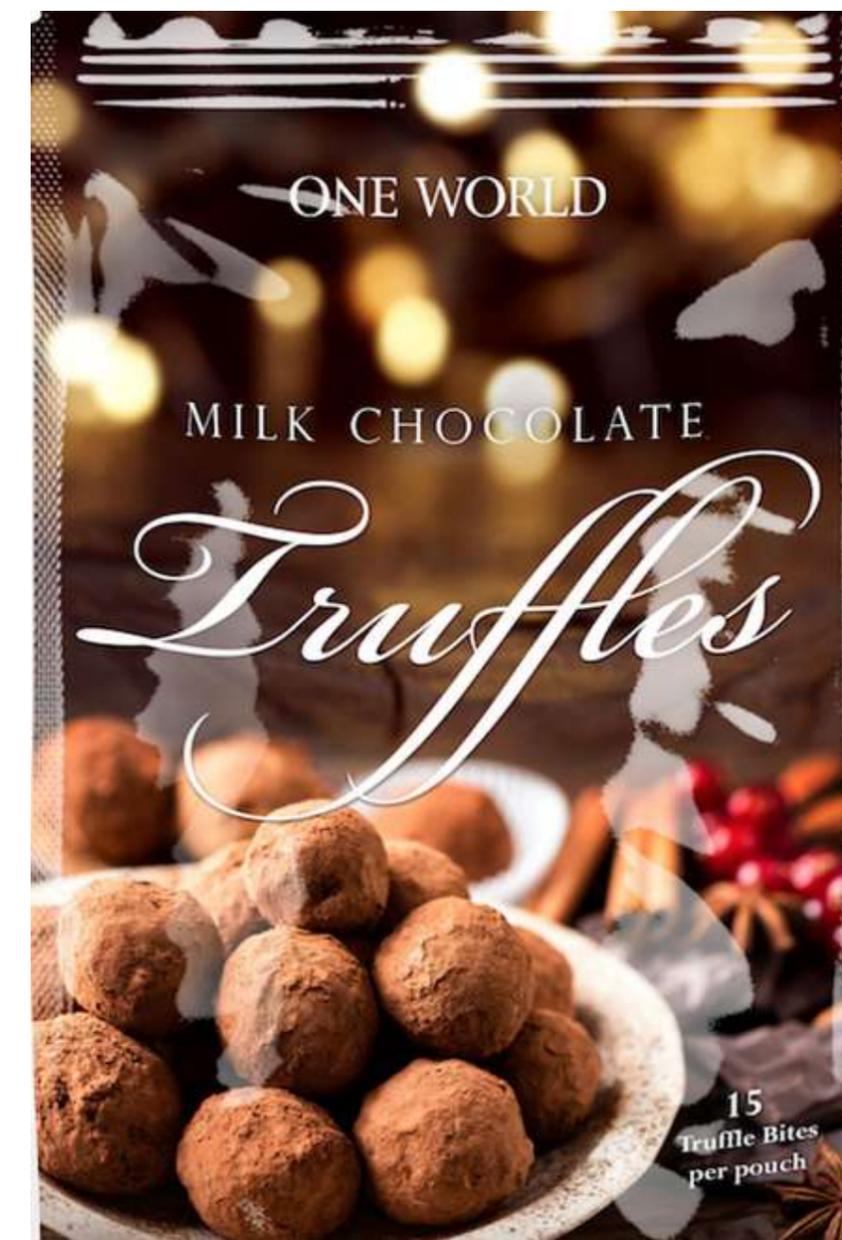
La empresa ocupa una posición líder a nivel mundial en los mercados de films lacados de alto rendimiento, envoltorios de tabaco, etiquetas y films de seguridad. Innovia emplea a más de 1400 personas en todo el mundo y tiene plantas de producción en Australia, Bélgica, Alemania, México, Polonia y el Reino Unido.



La empresa se centra en productos de valor añadido de alta calidad, una sólida relación con el cliente, I + D y un servicio excelente.

[www.innoviafilms.com](http://www.innoviafilms.com)

• Propacast™ KF, un film transparente de polipropileno fundido para aplicaciones HFFS, VFFS, de laminación y de sellado.



# LA MEJOR TECNOLOGÍA DEL MUNDO ESTÁ EN ARGENTINA.

Ya que MATEXPLA representa en nuestro país las principales marcas del mundo en tecnología para la industria. Les brinda además un servicio completo, con la información más actualizada y el más experimentado asesoramiento. Para que usted se mantenga a la vanguardia de la industria nacional.



Pone la tecnología del mundo a su servicio.

Ruiz Huidobro 2965  
C1429DNW Buenos Aires - Argentina  
Internet: [www.matexpla.com.ar](http://www.matexpla.com.ar)

Tel.: (54-11) 4703-0303  
Fax: (54-11) 4703-0300  
E-mail: [matexpla@matexpla.com.ar](mailto:matexpla@matexpla.com.ar)

## Áreas que abarcamos:

Alimenticia - Bebidas - Envasado - Embalaje - Medicinal - Máquina para Laboratorios  
Artefactos del Hogar - Automotriz - Papelera - Plástica - Tabaco - Textil - Confecciones - Otras.



Máquinas para llenado cerrado de pomos, jeringas y cartridges.



Precintadoras y Etiquetadoras (mangas estirables y encogibles)



Etiquetadoras envolveres



CONCETTI Formado, llenado y paletizado de bolsas



Flow-pack y embolsado



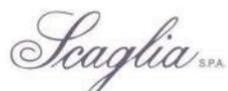
Envasado en blisters



Líneas para pomos.



Etiquetado adhesivo y cola



SCAGLIA Manipulador ergonómico



Agentes antibloqueo, Antiestáticos, Antiempañamiento, Fluidos Especiales, Masterbatches de Polímeros. Mejoran Láminas y envases plásticos rígidos para alimentos.



Línea para llenado de pinturas



Pesadoras - Contadoras Envasadoras



Dosificadoras - Llenadoras Selladoras - Fabricación cucuruchos



Termoformadoras Máquinas para unidosis y/o multidosis

Otros rubros:

Consulte asimismo sobre nuestras representadas en los rubros: Plásticos - Laboratorios

packaging



## El Grupo Fabbri gana el 15° Premio Mundial de Bioplásticos Global Bioplastics Award



Tiempo de lectura: 3 min.

Este año, el prestigioso premio anual Global Bioplastics Award, otorgado por la publicación líder en el sector de los bioplásticos MAGAZINE, ha sido concedido a Gruppo Fabbri Vignola (Vignola, Italia) por su Home Compostable Cling Film.

A diferencia de años anteriores, el ganador no fue elegido por un jurado. Este año, por primera vez, los asistentes a la 16ª Conferencia Europea de Bioplásticos, que se celebró en un formato híbrido en Berlín (Alemania) los días 30 de noviembre y 1 de diciembre, votaron al ganador, tanto in situ en Berlín como online en su casa u oficina.

Nature Fresh es el primer film transparente del mundo apto para el envasado manual y automático de alimentos y certificado como compostable doméstico e industrial (EN 13432).



NatFresh de Gruppo Fabbri Vignola

[www.bioplasticsmagazine.com](http://www.bioplasticsmagazine.com) | [www.gruppofabbri.com](http://www.gruppofabbri.com)

La formulación de Nature Fresh se basa en los polímeros compostables ecoflex® y ecovio®, certificados por BASF.

Además, es el primero de su gama que combina una transpirabilidad óptima para prolongar la vida útil de los alimentos frescos con una alta transparencia y excelentes propiedades mecánicas para el envasado automático: su resistencia a la tracción, alargamiento a la rotura, transpirabilidad, transparencia, brillo, extensibilidad y antivaho son comparables a los de los films tradicionales. Al mismo tiempo, sin embargo, Nature Fresh presenta un mejor índice de

transmisión de vapor de agua, lo que es esencial para un envasado óptimo que preserve la frescura y las propiedades nutricionales y organolépticas de los alimentos, contra el desperdicio de los mismos. La vida útil de las setas, por ejemplo, puede ampliarse hasta 5 veces, y la de las lechugas hasta 7 veces.

Nature Fresh puede utilizarse con un espesor mínimo y también es imprimible con tintas compostables. Está homologado para el contacto con alimentos según las normas estadounidenses y europeas y, al no utilizar plastificantes, puede envasar cualquier tipo de alimentos frescos, incluso los que tienen un alto contenido en grasa.

"Hemos tardado cinco años en desarrollar este producto", dijo Stefano Mele, director general de Gruppo Fabbri Vignola en su breve declaración, "y agradezco el apoyo de nuestros socios". También añadió que "Nature Fresh ya se ha producido en cientos de toneladas y decenas de miles de bobinas, con millones de envases ya lanzados al mercado."

El segundo clasificado fue Refork, de la República Checa. Esta empresa ha desarrollado un nuevo material basado en el serrín, residuo del procesamiento de la madera, combinado con polímeros naturales PHB(V). Su primer producto emblemático es un tenedor, pero la empresa ya está desarrollando un cepillo de dientes para el mercado dental que se lanzará a principios del próximo año.

Por último, pero no por ello menos importante, el tercer puesto fue para la conferencia bio!TOY (que fue nominada de forma anónima).

El propio premio impreso en 3D también está fabricado, por supuesto, con bioplásticos. Las dos mezclas diferentes de PHA/PLA están rellenas de harina de madera o de piedra, respectivamente. El trofeo fue proporcionado por colorFabb, de Belfeld (Países Bajos).

[www.bioplasticsmagazine.com](http://www.bioplasticsmagazine.com) | [www.gruppofabbri.com](http://www.gruppofabbri.com)



## ProSweets Cologne 2022

### Los envases del futuro sostenibles e interactivos

*La exhibición especial "PACKAGING ,Function meets Design" está dedicada a las innovaciones digitales sostenibles y respetuosas con los recursos naturales en el sector de los envases.*

Tiempo de lectura: 6 min.

Del 30 de enero al 2 de febrero de 2022, se volverá a celebrar en Colonia la ProSweets Cologne, la feria internacional de proveedores de la industria de la confitería y de los artículos para picar.

Después de la Conferencia de ministros presidentes de los estados federados de Alemania celebrada el 7.1.2022, la ProSweets Cologne en su calidad de evento puramente B2B no está sujeta a la actual prohibición a la que están sometidos los grandes eventos y puede celebrarse con un estricto control de los visitantes profesionales siguiendo nuestras acreditadas reglas de seguridad.

Además de la más actual oferta de numerosos expositores internacionales, la feria de este año ofrece también un amplio programa de conferencias y eventos que abarca todos los ámbitos de la industria auxiliar.

#### Special Show PACKAGING - „Function meets Design“

En la exhibición especial Show PACKAGING - "Function meets Design", nuestros socios para este evento pacoon GmbH, Sustainable Packaging Institute (SPI) y Falkenstein Projektmanagement GmbH, procedentes de diferentes ámbitos del sector, presentarán las innovaciones que se han producido en la industria del envasado como, por ejemplo, las materias primas renovables o los envases reutilizables que ahorran recursos y evitan residuos. Para el ámbito de la

confitería y los snacks en particular, se presentarán novedades diseñadas en consonancia con las nuevas directrices y la legislación de la UE. Como otro tema de futuro en este contexto, se destacarán las posibilidades de comunicación de los envases digitales, con los tres temas principales de reciclaje (por ejemplo, marca de agua digital), envases con posibilidad de comunicación y envases inteligentes.

El centro de atención radica en todos los casos en enfoques digitales y sostenibles sobre los que hablarán además nuestros expertos en el ISM Expert Stage – tanto presencialmente como en la plataforma digital ISM & ProSweets.

#### Pacoon GmbH

La agencia presenta diseños de prototipos evolucionados e innovadores. Además de propuestas de soluciones como el reciclaje y los envases fabricados con materias primas renovables, los envases reutilizables desempeñan también un papel decisivo en la conservación de recursos y la reducción de la cantidad de residuos producidos. Especialmente referidos a productos de confitería y artículos para picar, se presentarán desarrollos que se han llevado a cabo con arreglo a la nueva normativa teniendo en cuenta la actual legislación comunitaria.

#### Sustainable Packaging Institute (SPI)

El Instituto de la Escuela Superior Albstadt-Sigmaringen combina la investigación orientada a



Editorial Emma Fiorentino Pubblicaciones T onicas S.R.L. - Packaging - A o 81 - N. 177 - ENERO/FEBRERO 2022

las aplicaciones con su puesta en práctica en la industria. En constante intercambio con la industria, asociaciones, organizaciones y otras instituciones relacionadas con la investigación, se desarrollan ideas innovadoras y soluciones creativas para cuestiones complejas y relevantes para su aplicación práctica. En la exhibición especial PACKAGING, el SPI presentará resultados actuales de investigaciones y responderá a cuestiones relacionadas con conceptos de envasado sostenible.

#### Falkenstein Projektmanagement GmbH

La empresa está dedicada a soluciones digitales para los envases con una atención especial a los envases con capacidad de comunicarse, a la marca de agua digital y a soluciones inteligentes para envases.

Los envases del futuro se convertirán en plataformas de comunicación y soportes para la transmisión de datos aprovechando su mayor capacidad de trazabilidad, almacenaje de informaciones sobre los productos y posibilidades innovadoras para la interacción con los clientes, utilizando, por ejemplo, códigos QR.

Uno de los retos más acuciantes para lograr una economía circular de los envases es mejorar la clasificación de los residuos de los consumidores mediante una identificación precisa de los envases que permita un reciclaje más eficiente y de mayor calidad. El uso de marcas de agua digitales abre el camino a una posible solución en el futuro del problema de la gestión de residuos.

Además, los envases inteligentes pueden indicar a los comerciantes y a los consumidores si un alimento se ha almacenado correctamente y si es comestible después de la fecha de caducidad.

#### Guided Tours

La Sociedad Alemana de Agricultura (DLG) ofrece conjuntamente con la Koelnmesse visitas guiadas de cerca de una hora dedicadas al tema de la sostenibilidad en conceptos de envases. En otras cosas, se asistirá a la exhibición especial PACKAGING y se visitarán los stands de una serie de empresas seleccionadas. Estos recorridos ofrecen tiempo para el intercambio de informaciones técnicas y la posibilidad de conocer innovaciones en los productos. Las inscripciones para las visitas guiadas se pueden realizar anticipadamente online.

#### Expert Stage

Durante toda la celebración de las ferias, en el "Expert Stage" conjunto de la ISM y la ProSweets Cologne se ofrecerán conferencias





informativas a cargo de expositores y de expertos. Entre otros, la DLG, la SPI y Pacoon GmbH disertarán sobre los temas arriba citados en el campo de la industria del envasado. Una selección de las conferencias será grabada y retransmitida en directo en la plataforma digital ISM & ProSweets @home live.

### Koelnmesse

Ferias sectoriales para la industria de la tecnología de la alimentación: La Koelnmesse es líder internacional en la organización de certámenes dedicados a la elaboración de productos alimenticios y bebidas. La Anuga FoodTec y la ProSweets Cologne se han consolidado en Colonia como las principales ferias del mundo para sus sectores correspondientes. Por otra parte, la Koelnmesse presenta en importantes mercados de todo el mundo, como, por ejemplo, en India, Italia y Colombia, otras ferias alimentarias con diferentes núcleos temáticos. Con estas actividades globales, la Koelnmesse ofrece a sus clientes en diferentes mercados eventos y ferias regionales de referencia hechos a la medida que garantizan la sostenibilidad de

negocios a nivel internacional.

La Koelnmesse también está excelentemente posicionada en el sector alimentario con sus ferias líderes mundiales Anuga e ISM, así como con su red global de otros eventos. Más información: <https://www.prosweets.com/fair/industry-sectors>

### Los próximos eventos:

ProSweets Cologne - The international supplier fair for the sweets and snacks industry, Cologne 30.01. - 02.02.2022

Anuga FoodTec - The international supplier fair for the food and drink industry, Cologne 26.04. - 29.04.2022

Cibus Tec - Exhibition & Conference on Food & Beverage Technologies Trends, Parma 25.10. - 26.10.2022  
[www.prosweets.com](http://www.prosweets.com)  
<https://de.linkedin.com/showcase/pro-sweets-cologne>  
<https://www.facebook.com/prosweetscologne>



INTERNATIONAL GmbH y TÖNNJES M.O.V.E.R.S. INTERNATIONAL GmbH con su filial TÖNNJES Middle East GmbH pertenecerán en el futuro al 100 % al nuevo holding. Dietmar Mönning, Olaf Renz, Jörn Bertram y Jochen Betz forman el consejo de administración a nivel de grupo, además del consejo de administración de las empresas exportadoras compuesto por Holger Lang, Markus Müller y Stephan Wüstefeld.

De este modo, la empresa afina su aspecto uniforme y persigue cada vez más la visión común de mejorar la seguridad en las carreteras y en términos de movilidad mediante el reconocimiento inteligente de los vehículos.

Con sus sistemas de matrículas basados en la tecnología RFID, TÖNNJES realiza una importante contribución a la digitalización y, para ello, se apoya en una organización descentralizada y local mediante el establecimiento de empresas conjuntas y filiales en todo el mundo. Y lo hace con éxito, ya que la demanda de soluciones RFID es mayor que nunca.

El informe sobre el mercado de RFID de 2021 prevé un volumen de mercado con un marcado crecimiento para los próximos cinco años. TÖNNJES lleva varios años aprovechando las ventajas de la comunicación basada en RFID para su matrícula de vehículos de desarrollo propio IDePLATE y su etiqueta IDeSTIX, que permiten la identificación electrónica segura de vehículos (en inglés: Electronic Vehicle Identification o EVI). EVI es la forma digital de detección de vehículos que resulta adecuada para diversas áreas de aplicación, como el cobro de peajes, los controles de acceso o la medición de la velocidad en el tráfico estacionario y fluido.

EVI es cada vez más importante, especialmente en el ámbito de las ciudades inteligentes.



Jochen Betz, Olaf Renz, Dietmar Mönning y Jörn Bertram forman el consejo de administración a nivel de grupo.

### El mercado de la tecnología RFID crece hasta los 10 700 millones de dólares

Según el informe sobre el mercado de RFID, el tamaño del mercado mundial de las aplicaciones de RFID y los lectores y softwares asociados ascendió a 10 700 millones de dólares el año pasado. Para 2026, se espera que el valor aumente a 17 400 millones.

El informe identifica las etiquetas UHF como el segmento de mayor crecimiento dentro del mercado. Una alta velocidad de lectura, alcances de hasta 20 metros y costes de producción comparativamente bajos son decisivos para esta tendencia.

"Por supuesto, seguimos de cerca esta evolución", afirma Jörn Bertram, director general de TÖNNJES, y prosigue: "Llevamos años utilizando chips UHF en nuestras etiquetas RAIN RFID IDePLATE e IDeSTIX."

Las tendencias confirman el camino que hemos tomado y muestran lo importante que será la identificación electrónica de los vehículos en el futuro. Este tipo de reconocimiento es mucho



## Decididos hacia el futuro TÖNNJES comienza el año 2022 con una nueva estructura

Tiempo de lectura: 6 min.

### El líder del mercado agrupa sus negocios internacionales / Las soluciones RFID tienen más demanda que nunca

- TÖNNJES INTERNATIONAL GROUP GmbH actúa como holding del grupo con efecto inmediato
- Soluciones innovadoras para el reconocimiento electrónico de vehículos en uso en todo el mundo

- El mercado mundial de la tecnología RFID crece hasta los 10 700 millones de dólares

El líder mundial del mercado de identificación de vehículos, la empresa alemana TÖNNJES, ha reorganizado su negocio internacional. Con efecto inmediato, TÖNNJES E.A.S.T. Infrastruktur Invest GmbH se convertirá en TÖNNJES INTERNATIONAL GROUP GmbH, el holding del grupo que agrupa a todas las empresas exportadoras: J.H. TÖNNJES E.A.S.T. GmbH & Co. KG, TÖNNJES C.A.R.D.



más eficaz, más seguro y permite otras aplicaciones digitales. Si un coche dispone de una identificación IDePLATE, las transacciones de pago sin contacto son posibles, por ejemplo, al repostar o en el aparcamiento.

Los productos de TÖNNJES se utilizan en todo el mundo, prácticamente de forma exclusiva por cuenta de los respectivos gobiernos.

"Estamos representados en más de 50 lugares con empresas conjuntas", explica Jörn Bertram. En Arabia Saudí, Saudi Aramco, la mayor empresa petrolera del mundo, controla el acceso a sus instalaciones a través de IDeSTIX. Filipinas también utiliza esta tecnología para la matriculación e identificación de vehículos.

"En un país en el que uno de cada tres hogares posee una moto, la etiqueta para faros IDeSTIX para motos y scooters facilita el registro y la identificación a las autoridades. La etiqueta transparente se adhiere simplemente al faro", concluye.

### Estrategias a largo plazo en lugar de beneficios a corto plazo

Con la invención de la etiqueta para faros IDeSTIX, TÖNNJES ha respondido a las necesidades

individuales de los filipinos. "Cada país está desarrollado de forma diferente; tiene leyes y estructuras distintas.

Para ofrecer a nuestros clientes soluciones personalizadas, nuestra cartera se ofrece como sistema modular", explica Dietmar Mönning, director general de TÖNNJES. Entre otras cosas, TÖNNJES proporciona apoyo con la tecnología de producción necesaria, software y hardware, componentes de seguridad, pero también con la implantación completa de sistemas de homologación.

El grupo tiene relaciones comerciales de confianza con muchos socios y clientes desde hace varios años. "Las estrategias a largo plazo son más importantes para nosotros que los beneficios a corto plazo", afirma Mönning, y añade: "Perseguimos un crecimiento sostenible que sirva de base para desarrollos innovadores para nuestra empresa, nuestros socios y nuestra misión. También para las generaciones venideras".

Puede encontrar más información sobre la EVI y detalles sobre los distintos ámbitos de aplicación en [www.electronic-vehicle-identification.com/es](http://www.electronic-vehicle-identification.com/es).

[www.toennjes.com/es](http://www.toennjes.com/es)



## Covid19 y Packaging Evolución de la Industria del Empaque durante la Pandemia

Tiempo de lectura: 6 min.

Estudios realizados por diversas consultoras a nivel mundial, entre ellas L.E.K, demuestran la evolución de la industria del empaque durante la pandemia. Mucho ha cambiado durante el 2021 y nuevas tendencias emergerán en esta industria durante el 2022, de las cuales nos referiremos en este espacio y esperamos pueda sacar el mayor provecho para su empresa.

Según el estudio mencionado anteriormente, alrededor de un 68% de las empresas que tienen marcas esperan aumentar su inversión en empaques en los

próximos dos años. Datos de la consultora McKinsey aseguran que ésta es una industria de \$900 billones de dólares anuales a nivel mundial, de los cuales los alimentos son la mayoría.

Uno de los grandes impulsores del crecimiento de los empaques ha sido el comercio electrónico. Mientras antes visitábamos las tiendas para comprar productos, ahora estos están siendo enviados por medio de servicios de paquetería, lo cual ha requerido que los empaques de dichos productos se adapten a esta nueva travesía.



Sumado a esto, la crisis actual de contenedores, tiene en vilo no sólo a las marcas sino a los productores de dichos empaques, principalmente con la importación del cartón. Los mercados a nivel mundial estuvieron cerrados tanto tiempo que el auge comercial generado por la reapertura ha sido complejo de administrar, afectando a todas las industrias y categorías en el mundo, sin quedar atrás la de la impresión y empaques.

El cartón es insumo base no sólo del empaque sino del transporte de los productos. Es por esto, que el sector productivo de Costa Rica tiene en la mira una posible escasez en la oferta de cartón en el país. La

oferta de papel a nivel mundial también ha disminuido, lo cual se suma a la escasez del cartón.

### ¿Qué nos espera entonces para el 2022?

#### Tendencias de empaque para el 2022

La evolución de la industria del empaque durante la pandemia, está direccionando nuevos cambios hacia el 2022. Las tres principales tendencias que veremos durante el próximo año en empaques tendrán que ver con: gráfica e impresión, tamaño de los empaques y sustentabilidad. Revisemos cada una de ellas:

### Gráfica e Impresión de empaques

Hoy más que nunca los empaques deben comunicar algo, no importa si es el empaque del producto en sí o si es la caja de cartón con la cual fue empacado para ser transportado.

Mientras antes íbamos a un punto de venta a comprar un producto y nos llevábamos el mismo en la bolsa de la tienda, ahora con las ventas en línea podemos aprovechar para realmente personalizar la experiencia de compra a través del empaque. Ya no sólo se trata de la caja del producto, sino también de lo que viene a su alrededor.

La gráfica ayuda en la parte de la comunicación y la impresión está relacionada con las tendencias de sustentabilidad. La gráfica y diseño del empaque se ha convertido en una herramienta de ventas, no sólo en los estantes sino también en el mundo digital, en donde ya se muestra no sólo el producto sino cómo viene empacado. Comprender cómo esto puede impulsar las ventas de su empresa, podría hacer una gran diferencia en sus objetivos comerciales.

### Tamaño ideal de un empaque

El trasiego de los productos no sólo entre empresas sino ahora de empresa directamente al consumidor final ha representado esfuerzos en la modificación de dichos empaques, una de ellas su peso.

Las tendencias apuntan a empaques más livianos y más simples. Ambas características pueden impactar directamente la sustentabilidad de los mismos, con lo cual se abordan dos temas distintos mediante una sólo solución.

Para algunas industrias es un poco más difícil hacer sus empaques más livianos, caso de los electrónicos los cuales requieren protección. Es por esto, que se hace prioritario primero analizar si sus productos, su industria y la forma en la cual son transportados permite estos empaques más ligeros.

Otra forma sería aligerarlos e incluir algunos otros materiales amigables que puedan protegerlos.

### Sustentabilidad

A pesar de que actualmente existe una buena oferta de materiales para empaques que son amigables con el ambiente, la industria del consumo masivo, ha estado corta en formas para poder reciclar. De nada sirve tener un empaque amigable si después va a ser desechado de una manera que no facilita su descomposición.

Por otro lado, la proliferación de más empaques, desatada por el comercio electrónico, ha llevado a una preocupación mayor sobre el desperdicio y disposición de los mismos.

Tanto las marcas como los fabricantes de empaques están buscando soluciones que permitan una mayor alineación con el medio ambiente. Consulte a los expertos en este tema sobre opciones más amigables y alinearse a una tendencia que podría en algún momento cambiar por completo su empresa. Ya lo vimos con las bolsas plásticas en muchos comercios y pronto podría llegar a otro tipo de productos. Lo mejor es estar preparado.

### ¿Qué más podemos esperar en la industria gráfica de impresión de Costa Rica?

Luis Fernando Leal, presidente de Masterlitho, comentó sobre sus impresiones de la evolución de la industria del empaque durante la pandemia y qué está por venir en el 2022.

“La pandemia nos ha llevado a maximizar el uso de los recursos disponibles y esto ha traído consigo que nuestra industria sea más eficiente en el aprovechamiento de la materia prima tanto papel, tintas y planchas. Los tirajes combinados de diversas cajas de un solo cliente o clientes con productos de las mismas características deben ser considerados”, comentó Leal.

Por otro lado, el presidente de Masterlitho, recalco sobre los temas relacionados con la sustentabilidad: “utilizar materias primas amigables con el ambiente para nuestros empaques es prioritario, tanto como la gráfica misma en la presentación de las cajas, bolsas y etiquetas”.

Por último cabe destacar que los cambios que han tocado a la industria de la impresión en el 2021 no serán temas que pasen a segundo plano durante el 2022. Todo lo contrario. Las tendencias mencionadas anteriormente para el 2022 son situaciones que nacieron durante la pandemia y se irán afianzando cada día más en la industria.

Es por esto que estar preparados, y anticipar los cambios puede dejar a su marca y empresa mejor preparada ante un ya de por sí ambiente de incertidumbre. “Hoy más que nunca es necesario que el diseñador y la imprenta trabajen en conjunto para lograr en los empaques el impacto deseado, optimizando los recursos disponibles”, finalizó Leal

www.asoingrafcr.com

**AEROBAL**

International Organisation of Aluminium Aerosol Container Manufacturers

## El sector del aerosol de aluminio resiste a la pandemia

Tiempo de lectura: 3 min.

La International Organisation of Aluminium Aerosol Container Manufacturers (AEROBAL) informa de que las ventas mundiales de sus miembros se redujeron un 3,9% en el primer semestre de 2021 para situarse en un total aproximado de 2.900 millones de unidades. Sin embargo, dicho retroceso ha resultado ser más bien moderado frente al año anterior, pues la demanda mundial fue muy elevada en el primer trimestre de 2020 y la pandemia del coronavirus no impactó de pleno en el mercado hasta el trimestre posterior.

Al igual que todo el sector cosmético, las ventas de desodorantes y sprays de cabello sufrieron en el primer semestre de 2021, dado que los consumidores salieron menos a causa de la pandemia. Por este motivo, las ventas del mercado de desodorantes – predominante en cuanto a volumen –, que suponen un 60% del total del sector, cedieron casi un 2%, mientras que las del sector de sprays de cabello se vieron notablemente más afectadas, con un descenso de dos dígitos.

En cambio, la evolución del sector alimentario fue muy positiva, dado que los consumidores pasaron más tiempo en casa y se preparaban sus propias comidas. Las ventas mundiales en este mercado, que sin embargo debe seguirse considerando un mercado nicho, lograron crecer casi un 50%. El alza especial de los desinfectantes que se registró en 2020 a causa de la pandemia no tuvo continuidad en 2021, dado que estos productos tienden a envasarse más en plástico.

Preocupa el precio disparado de las materias primas “Los miembros de AEROBAL muestran una gran preocupación por el precio disparado del aluminio. Los fabricantes que deben adquirir ahora metal están entre la espada y la pared. Entre otros factores de coste relevantes se encuentran barnices, tintas de impresión, embalajes, energía, sueldos y servicios de transporte. Así pues, la presión viene de todas partes y al mismo tiempo”, señala Leopold Werdich, Presidente de AEROBAL.

Mientras que otros sectores ya están informando de problemas de suministro debido a la situación tensa de los mercados de materias primas, las cadenas de suministro del sector del aerosol de aluminio todavía se mantienen estables. Sin embargo, el nerviosismo también crece aquí.

### Escasez de chatarra

La sostenibilidad y la descarbonización siguen siendo dos temas prioritarios del sector del aerosol de aluminio. El deseo de los clientes por un uso de material reciclado en aerosoles de aluminio supone un gran desafío para los fabricantes debido a la escasez de chatarra y la elevada demanda combinadas.

El estado de ánimo general del sector se ve condicionado por una presión extrema de los costes, si bien la demanda actual no deja de ser satisfactoria. No es hasta 2022 que se prevé un repunte duradero.

AEROBAL

Gregor Spengler <aerobal@aluinfo.de>

Secretario general de AEROBAL

Am Bonnhof 5 - 40474 Düsseldorf - Alemania

Tel.: +49 211 4796-144 - Fax +49 211 4796-25141

E-mail: aerobal@aluinfo.de

web: www.aerobal.org



# ENGEL

## En Interplastica 2022

Tiempo de lectura: 18 min.

La feria Interplastica 2022 arrancó motores. Entre el 25 y el 28 de enero, el equipo de OOO ENGEL volvió a dar una calurosa bienvenida presencial a sus clientes y socios en su stand de Moscú. Con la producción en directo de componentes técnicos en una máquina de moldeo por inyección sin columnas victory, el fabricante de máquinas de moldeo por inyección y proveedor de soluciones de sistema con planta matriz en Austria hizo tangible el gran potencial de las soluciones digitales innovadoras.

En una máquina de moldeo por inyección sin columnas ENGEL victory 80 se produjeron piezas técnicas durante los cuatro días de la feria. Tres sistemas de asistencia inteligentes del programa inject 4.0 de ENGEL mostraron así su alta eficacia productiva con una excelente calidad. Se trata de los sistemas iQ weight control, iQ clamp control e iQ melt control.

### Compensación en tiempo real de las variaciones en la materia prima

En cada ciclo individual, iQ weight control analiza

durante la fase de inyección el curso de la presión y la velocidad y compara los valores de medición con una curva de referencia. El perfil de inyección, el punto de conmutación y la postpresión se adaptarán automáticamente a las condiciones actuales. Así, se compensan automáticamente las variaciones en la materia prima y en las condiciones ambientales y se evitan oportunamente las piezas rechazadas. iQ clamp control determina, basándose en la respiración del molde, la fuerza de cierre óptima para el proceso de moldeo por inyección correspondiente. De este modo, se puede descartar con seguridad el sobremoldeado y la formación de rebabas. Además, se mejora la ventilación del molde y se reduce la carga mecánica.

Como tercer sistema de asistencia del grupo, iQ melt control optimiza el proceso de plastificación. El software determina el tiempo de dosificación óptimo para cada aplicación. En lugar de plastificar a la mayor velocidad posible, el sistema aprovecha al máximo el tiempo de refrigeración



Con la unidad de cierre sin columnas, las máquinas de moldeo por inyección ENGEL victory combinan una alta eficiencia de producción con una calidad elevada y constante de los componentes.



del componente en el molde para el movimiento de dosificación. Esto mejora la homogeneidad de la masa fundida y protege tanto el husillo como el material, lo que, en última instancia, mejora la calidad del producto. El asistente inteligente es una característica esencial de la smart factory.

"Los sistemas de asistencia ayudan a aprovechar todo el potencial de la máquina de moldeo por inyección", comenta Waldemar Birkle, Director General de OOO ENGEL en Moscú. El enfoque modular del programa inject 4.0 de ENGEL hace que el procesamiento de plásticos pueda aprovechar las oportunidades de la digitalización de manera particularmente sencilla. "Incluso soluciones individuales, como las de los productos iQ, se traducen en grandes beneficios" comenta Birkle. "Muchas empresas están dando ya los primeros pasos para convertirse en la fábrica inteligente del futuro".

A la izquierda sin, a la derecha con iQ weight control: el software detecta automáticamente las variaciones en la materia prima y las compensa automáticamente en el mismo ciclo.

### Máquinas compactas para aumentar la eficiencia de costos

También en términos de diseño, la máquina de moldeo por inyección victory presentada en Interplastica 2022 hizo todo lo posible para lograr un proceso más constante. En la unidad de cierre sin columnas, las platinas mantienen un excepcional paralelismo durante la formación de fuerza de cierre.



A aquellos que visitaron el mundo virtual de ENGEL en el showroom les esperó más de 20 máquinas y numerosas aplicaciones complejas.

re y en la inyección. Los divisores de fuerza distribuyen así la fuerza de cierre de manera uniforme sobre las platinas de montaje. Al no haber columnas que obstaculicen, las platinas de montaje se pueden aprovechar al máximo hasta el mismo borde. De esta manera, los moldes grandes, como los moldes multicavidad o los moldes con noyos, caben en máquinas de moldeo por inyección comparativamente pequeñas. Esto reduce ambos, gastos e inversión

nes y permite admitir celdas de producción compactas. Otras ventajas que aporta la tecnología sin columnas son los procesos de equipamiento rápidos y los conceptos de automatización eficientes. En el ámbito del moldeo por inyección técnico, las máquinas de moldeo por inyección victory sin columnas de ENGEL son el tipo de máquina preferido. En Rusia y Bielorrusia están operativas más de 1000 máquinas ENGEL victory sin columnas.

#### Presencial y, al mismo tiempo, virtual

Los contactos personales y eventos presenciales continúan siendo importantes, como se ha visto reflejado con los primeros eventos presenciales celebrados tras un año de pandemia. En los últimos meses también se ha demostrado que los formatos digitales funcionan muy bien y resultan provechosos en determinados ámbitos. "El futuro es híbrido", comenta convencido Waldemar Birkle. También estuvieron invitados todos los clientes, socios e interesados a visitar el mundo virtual de ENGEL. En el showroom virtual se presentaron más de 20 máquinas con numerosas aplicaciones complejas. Además, se ofrecieron presentaciones especializadas, ponencias y tours virtuales por las plantas de producción ENGEL en Austria. Todos los contenidos de la plataforma siempre están disponibles, independientemente de las restricciones de viaje y de las zonas horarias.

## Waldemar Birkle es el nuevo Director General de ENGEL Rusia

Waldemar Birkle asumió en noviembre el cargo de Director General de OOO ENGEL en Moscú. Sucesor de Olaf Kassek, que se jubila en esta fecha.



Waldemar Birkle es el nuevo Director General de la filial de ventas y servicios de ENGEL en Rusia.

Para preparar el cambio generacional en la filial de ventas y servicios del fabricante de máquinas de moldeo por inyección con vistas al futuro, Waldemar Birkle se incorporó al grupo el 1 de julio de

2021. Se familiarizó con sus nuevas tareas en la sede central de ENGEL en Austria, en ENGEL en Alemania y finalmente en ENGEL en Rusia.

Birkle cuenta con casi 20 años de experiencia en la industria internacional del plástico. También fue responsable del mercado ruso en su anterior puesto en un gran fabricante de equipos periféricos. Se siente a gusto tanto en la cultura alemana como en la rusa.

"Estamos encantados de haber conseguido un director general con mucha experiencia en Waldemar Birkle, que ya conoce la industria del moldeo por inyección en Rusia como la palma de su mano", dice el Dr. Christoph Steger, CSO del Grupo ENGEL. "Juntos, seguiremos ampliando nuestra base de clientes en Rusia".

#### Posicionado como líder del mercado

OOO ENGEL, Moscú, fue fundada en 2006 y ha sido dirigida por Olaf Kassek desde el principio. "Olaf Kassek ha convertido a ENGEL Rusia en el principal proveedor occidental de máquinas de moldeo por inyección y soluciones de automatización", como subraya Steger. "Con un gran compromiso personal, el Sr. Kassek ha ampliado continuamente la cartera local y ha conseguido ser un socio fiable para nuestros clientes en Rusia, incluso en tiempos difíciles. Por ello, queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento".

#### Se refuerza el servicio posventa

A pesar de muchas incertidumbres, ENGEL prevé un desarrollo positivo del mercado con potencial de crecimiento en Rusia. La unidad de negocio Technical Moulding representa actualmente la mayor parte de las ventas en el negocio de máquinas nuevas. A ello contribuye la posición de liderazgo de ENGEL en el mercado de la producción de

grandes contenedores, como cajas de fruta y contenedores de basura.

El servicio posventa también está creciendo, y por dos razones. Por un lado, ENGEL apoya a un número cada vez mayor de clientes durante todo el ciclo de vida de las máquinas con problemas relacionados con la aplicación. Por otro, muchos procesadores de Rusia han invertido en nuevas instalaciones de producción y están trasladando sus máquinas.

En respuesta a estas tendencias, ENGEL está formando a sus empleados en Rusia para que se conviertan en expertos en tecnologías muy demandadas a nivel local y está reclutando nuevos técnicos para su red de servicios a nivel nacional

## 120 toneladas menos de residuos plásticos ENGEL coopera con Plastic Bank



ENGEL apoya la labor de la organización ecologista Plastic Bank en Indonesia.

Colaborando con empresas industriales, Plastic Bank construye cadenas de reciclaje de residuos plásticos en países en vías de desarrollo. ENGEL apoya a esta organización con ayuda financiera que permite recoger y procesar más de 120 toneladas de residuos plásticos en Indonesia. Imagen: Plastic Bank



Como parte de su cooperación con esta entidad, el fabricante de máquinas de moldeo por inyección financia la recogida de, como mínimo, 120 toneladas de residuos plásticos para reciclarlos y, al mismo tiempo, contribuir a la lucha contra la pobreza.

"Como miembro de la Industria del Plástico, tenemos la gran responsabilidad de participar activamente en la economía circular de este material. Este es un objetivo en el que estamos muy comprometidos", subraya el Dr. Stefan Engleder, CEO del Grupo ENGEL, cuya planta matriz está en Schwertberg, Austria. Además, aclara: "Son necesarios tanto la tecnología como el compromiso y la colaboración de los actores del mercado a escala internacional. Por eso, precisamente, apoyamos el trabajo de organizaciones como Plastic Bank. Ese modelo nos ha impresionado. Se basa en un sistema de incentivos que demuestra que la economía y la lucha contra el cambio climático pueden ir de la mano. Ello beneficia a la población local".

#### Promover las infraestructuras de reciclaje

Indonesia es uno de los países que más residuos plásticos genera del mundo y por eso Plastic Bank ha centrado en él su labor. Debido a la falta de una gestión de residuos eficaz, en muchos países en vías de desarrollo aún se vierten grandes cantidades de residuos al mar. Plastic Bank, con sede en Vancouver, Canadá, se dedica a construir en estos países cadenas de reciclaje de residuos plásticos. Para ello, la organización compra los residuos a



Los distintivos en forma de riñón para el nuevo BMW iX se fabrican en una célula de producción de sala blanca altamente integrada de ENGEL. Se trata de la primera aplicación de producción en serie de la combinación de moldeo por inyección de láminas e inundación de poliuretano en el exigente exterior del vehículo. (Foto: BMW Group)

recogedores particulares, los procesa y luego los vende en forma de granulado a empresas manufactureras. Con ello se cumplen distintos objetivos: se reduce el vertido de residuos plásticos al mar, se fomenta la creación de infraestructuras de reciclaje y se combate la pobreza entre la población. Además del precio de mercado local, los recogedores y recogedoras de Plastic Bank reciben un pago y una serie de prestaciones sociales.

#### Aumentar las posibilidades de uso de los residuos plásticos tratados

Con su compromiso social y su capacidad de innovación tecnológica, la empresa ENGEL es una de las principales impulsoras de la economía circular, y ha hecho de este tema uno de los principales objetivos de su trabajo de investigación y desarrollo. La meta es, entre otras cosas, ampliar las posibilidades de aplicación de los residuos plásticos, utilizando por ejemplo sistemas de asistencia inteligentes para compensar las fluctuaciones en la materia prima mediante un ajuste continuo de los parámetros del proceso. "La digitalización es un paso importante en la implantación de la economía circular", según Engleder.

## El SPE Grand Award premia la aplicación innovadora en el exterior del vehículo

El Grupo BMW ha puesto en marcha una nueva unidad de producción de ENGEL en su planta de producción de Landshut. El distintivo en forma de riñón para el BMW iX eléctrico se produce en una atmósfera de sala blanca. Tanto el Grupo BMW como ENGEL abren aquí un camino completamente nuevo, lo que ha llevado a la Sociedad Internacional de Tecnología del Plástico (SPE Central Europe) a premiar la aplicación con el SPE Grand Award 2021.

Este elemento de diseño característico de todos los modelos de BMW, que antes era la parrilla del radiador, ha asumido un nuevo papel tras la electrificación de los motores. El emblema en forma de riñón protege la cámara y varios sensores para la conducción asistida y, en el futuro, autónoma. La nueva función significa que tanto el diseño como el proceso de fabricación de la placa con forma de riñón han cambiado fundamentalmente.

En un proceso integrado, se moldea una película funcional calentable con policarbonato y se recubre con poliuretano. Se trata de una combinación de procesos que también ofrece ENGEL bajo el nombre de clearmelt. "Desde el principio supimos que esta combinación de procesos permitiría a los diseñadores de automóviles pensar de una manera completamente nueva", dice Michael Fischer, Jefe de Desarrollo de Negocios de Tecnologías de ENGEL AUSTRIA. "Como la tecnología ya se ha utilizado para los interiores de los vehículos, las insignias en forma de riñón para los nuevos modelos eléctricos de BMW representan el siguiente paso. Es la primera vez que se utiliza la combinación de moldeo por inyección de la parte posterior de la película y la inundación de poliuretano en la producción en serie de componentes funcionales en el exterior, donde están expuestos a una tensión particularmente alta."

Los sensibles componentes electrónicos están bien protegidos bajo la superficie de poliuretano

resistente a los arañazos. El alto nivel de brillo y el efecto de profundidad, que se consigue incluso con una fina capa de poliuretano, transmiten una impresión muy elegante.

#### Procesamiento de tres materiales en un solo paso

ENGEL es el proveedor de sistemas para este exigente proyecto, siendo responsable de la célula de producción completa. En términos de integración de procesos y automatización, cumple con requisitos particularmente altos.

La célula de producción integra una máquina de moldeo por inyección ENGEL duo combi M con mesa giratoria horizontal, dos grandes robots articulados para la manipulación de las láminas y las piezas moldeadas, un sistema de limpieza de láminas, una estación de control de calidad en línea y unidades periféricas que incluyen la tecnología de poliuretano. La unidad de sujeción de la máquina de moldeo por inyección y las zonas de trabajo de los robots están encapsuladas en una longitud de seis metros y una altura de más de cuatro metros para conseguir una sala limpia de clase ISO 7. La particularidad: Por encima de la máquina de moldeo por inyección, la sala limpia cuenta con un techo corredizo que puede abrirse para el cambio de moldes y otros trabajos en la zona del molde. Todos los pasos de trabajo en la sala limpia están automatizados. Los robots también desembran las láminas funcionales y embalan las piezas.

Una sala gris de clase ISO 8 está situada junto a la sala limpia y la célula de producción. Aquí trabajan los empleados de producción que transfieren las cajas herméticas con las láminas funcionales al sistema de producción de la sala blanca y las piezas moldeadas empaquetadas a intralógica para su procesamiento posterior.

#### La realidad virtual garantiza una inversión de futuro

Otra novedad: ENGEL visualizó virtualmente toda la unidad de producción ya en la fase de solicitud de ofertas. "En la simulación 3D pudimos guiar a nuestro cliente a través de todas las áreas de la célula de producción, ver

cómo interactúan los robots y evaluar los aspectos ergonómicos antes de que la construcción de la célula hubiera comenzado", tal y como informa Walter Aumayr, Vicepresidente de Automatización y Unidades Periféricas de ENGEL AUSTRIA. "Esto es el futuro. La realidad virtual nos permite ofrecer a nuestros clientes una seguridad de inversión aún mayor".

Como proveedor de soluciones de sistema, ENGEL es el contacto central para los clientes, también para los componentes de sistema realizados junto con los socios. Entre las empresas asociadas para la célula de producción de los nuevos distintivos con forma de riñón de BMW se encuentran Hennecke, de St. Augustin (Alemania), para el procesamiento de poliuretano, y Petek Reinraumtechnik, de Radolfzell (Alemania), para la tecnología de salas blancas.

#### Acerca de ENGEL AUSTRIA GmbH

Es uno de los líderes mundiales en la fabricación de máquinas de procesamiento de plásticos. Hoy en día, el Grupo ENGEL ofrece una gama completa de módulos tecnológicos para el procesamiento de plásticos como proveedor único: máquinas de moldeo por inyección para termoplásticos y elastómeros junto con la automatización, con componentes individuales que también son competitivos y tienen éxito en el mercado. Con nueve plantas de producción en Europa,

América del Norte y Asia (China y Corea), y filiales y representantes en más de 85 países, ENGEL ofrece a sus clientes el excelente apoyo global que necesitan para competir y tener éxito con las nuevas tecnologías y los sistemas de producción de vanguardia.

#### MAYOR INFORMACION:

PAMATEC S.A.  
Av Olazábal 4700 - Piso 13 A  
C1431CGP - Buenos Aires - Telefax 4524-7978'  
Contactos: Ing Pedro Fränkel <pl@pamatec.com.ar>  
Martín Fränkel <martinf@pamatec.com.ar>  
E-mail : pl@pamatec.com.ar  
Web : www.pamatec.com.ar  
www.engelglobal.com

## INDICE

Avicola Porcinos 2022	6
Bandex S.A.	7
Cermel System S.L.	28
Chinaplas 2022	2
Cotnyl	5
Editorial Emma Fiorentino	Ret. Contratapa
Envase / Alimentek 2022	26
Epson	Contratapa
Expo Plast Perú 2022	26
Kautex	Ret. Tapa
Latin Materials	4
LP SRL	3
Maquichen S.A. - Leshan	29
Matexpla s.a.	32
Pack Expo Perú 2022	30
Pamatec S.A.	Tapa
Ricardo Wagner S.A.	1
SM Resinas	27
Tecnoextrision	25
Vogel & Co	8

## SUMARIO

Ball Corporation anuncia una nueva inversión en su planta productiva	7
Participó COTNYL en envase Alimentek Virtual 2021 Organizado por el Instituto Argentino del Envase	9
El Comité Organizador acuerda nuevas fechas para favorecer las exportaciones y la reactivación del mercado	10 - 17
Ocho envases españoles, entre los mejores del mundo en los WorldStar Awards 2022	18 - 20
Una empresa de ingeniería mecánica que contribuye activamente a una mayor sostenibilidad Kiefel recibe el premio ABB European Value Provider en la categoría de sostenibilidad	21 - 22
Mastellone adopta una nueva solución de Sealed Airy reduce un 40% el consumo de plásticos	23 - 24
Nuevo Film de Polipropileno CAST para Laminación	31
El Grupo Fabbri gana el 15° Premio Mundial de Bioplásticos Global Bioplastics Award	33
ProSweets Cologne 2022 Los envases del futuro sostenibles e interactivos	34 - 36
Decididos hacia el futuro TÖNNES comienza el año 2022 con una nueva estructura	36 - 38
Covid19 y Packaging Evolución de la Industria del Empaque durante la Pandemia	38 - 40
El sector del aerosol de aluminio resiste a la pandemia	41
ENGEL En Interplastica 2022	42 - 47

Packaging

Es propiedad de Editorial Emma Fiorentino Publicaciones Técnicas S.R.L.

Nivel: Técnico  
Industrial/ComercialRegistro de la  
Propiedad Intelectual  
N° 893694  
ISSN 1515-8977AÑO 31 - N° 177  
ENERO/FEBRERO 2022EMMA D. FIORENTINO  
DirectoraMARA ALTERNI  
SubdirectoraDra LIDIA MERCADO  
Homenaje a la Directora y  
Socia Fundadora:1978/2007Los anunciantes son los únicos  
responsables del texto de los  
anunciosLas noticias editadas  
no representan necesariamente  
la opinión de la  
Editorial Emma Fiorentino  
Publicaciones Técnicas S.R.L.SOMOS, ADEMÁS, EDITORES DE LAS  
REVISTAS TÉCNICAS:

INDUSTRIAS PLASTICAS

PLASTICOS EN LA CONSTRUCCION

NOTICIERO DEL PLASTICO/  
ELASTOMEROS  
Pocket + Moldes y Matrices con  
GUIAPLASTICOS REFORZADOS /  
COMPOSITES / POLIURETANO /  
ROTOMOLDEO

RECICLADO Y PLASTICOS

LABORATORIOS Y PROVEEDORES

EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO

TECNOLOGIA DE PET/PEN

ENERGIA SOLAR  
ENERGIA RENOVABLES/  
ALTERNATIVASCATALOGOS OFICIALES  
DE EXPOSICIONES:  
ARGENPLAS

ARGENTINA GRAFICA



www.emmafiorentino.com.ar

Editorial  
Emma Fiorentino  
Publicaciones Técnicas S.R.L.REVISTA: **INDUSTRIAS PLASTICAS**  
MAGAZINE: "PLASTICS INDUSTRIES"REVISTA: **Noticiero del Plastico/Elastómeros+Moldes y Matrices con Guía**  
MAGAZINE: News Plastics / Elastomers+Molds and Dies with GuideREVISTA: **PACKAGING**  
MAGAZINE: "PACKAGING"REVISTA: **PLASTICOS REFORZADOS / COMPOSITES / POLIURETANO / ROTOMOLDEO**  
MAGAZINE: "REINFORCED PLASTICS / COMPOSITES / POLYURETHANE / ROTOMOLDEO"REVISTA: **LABORATORIOS Y PROVEEDORES**  
MAGAZINE: "LABORATORIES AND SUPPLIERS"REVISTA: **TECNOLOGIA DE PET/PEN**  
MAGAZINE: "PET/PEN TECHNOLOGY"REVISTA: **EQUIPAMIENTO HOSPITALARIO**  
MAGAZINE: "HOSPITAL EQUIPMENT"REVISTA: **PLASTICOS EN LA CONSTRUCCION**  
MAGAZINE: "PLASTICS IN THE BUILDING INDUSTRY"PERIODICO: **RECICLADO Y PLASTICOS**  
JOURNAL: "RECYCLING AND PLASTICS"REVISTA: **ENERGIA SOLAR**  
MAGAZINE: SOLAR ENERGY

REVISTAS TÉCNICAS ARGENTINAS PARA AMÉRICA LATINA Y EL MUNDO ARGENTINE TECHNICAL MAGAZINE FOR LATIN AMERICA AND THE WORLD

Editorial  
Emma Fiorentino  
Publicaciones Técnicas S.R.L.Nuevas y mejores funcionalidades,  
Agenda de eventos, Portal de noticias,  
Revistas digitales y mucho másDESCUBRA  
NUESTRA  
NUEVA WEB

www.emmafiorentino.com.ar

Estados Unidos 2796 Piso 1 A - C1227ABT CABA - Argentina

Tél.: 4 943 - 0380 (líneas rotativas)

E-mail: info@emmafiorentino.com.ar - NEWSLETTER: EMMA FIORENTINO INFORMA